



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

**FIX Gázszerviz Kft.**

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

**Viessmann Vitocrossal 200**

Típusjel: általános

**Kezelési útmutató**

# Kezelési útmutató

a készülék üzemeltetője számára

**VIESMANN**

Kondenzációs kazán 7 colos színes érintőképernyővel



## VITOCROSSAL 300 CI3



H<sub>2</sub> READY · 20%

## Az Ön biztonsága érdekében

 Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

### A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

 **Veszély**  
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.*

 **Figyelem**  
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

### Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a használat felügyelet mellett történik, vagy részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.

 **Figyelem**  
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkákat végezni a készüléken.

### A rendszeren végzendő munkákra vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

#### A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

 **Veszély**  
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak a gázszolgáltató vállalat által arra feljogosított gázszerelő végezhet.
- Elektromos szerelést csak villamossági szakember végezhet.

**Az Ön biztonsága érdekében** (folytatás)**A készüléken végzett munka**

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze. A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csökötések ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

**Veszély**

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

**Kiegészítő részegységek, pót- és kopó alkatrészek****Figyelem**

A fűtőberendezést károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek a bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

**A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonságtechnikai utasítások****A készülék sérülései****Veszély**

A sérült készülék veszélyezteteti biztonságát.

Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

### Teendők gázszag esetén



#### **Veszély**

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng és szikra képződését. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltatót, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

### Teendők égéstermék-szag esetén



#### **Veszély**

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztessen ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

### Teendők tűz esetén



#### **Veszély**

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

### Teendők, ha víz szivárog a készülékből



#### **Veszély**

A készülékből szivárgó víz áramütést okozhat.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést a külső leválasztón (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a szakcéget.

### Teendők a fűtőberendezés üzemzavarai esetén



#### **Veszély**

Az üzemzavarjelzések a fűtőberendezés meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

### A felállítási helyiséggel szemben támasztott követelmények



#### **Veszély**

A befűvő nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szén-monoxid keletkezését eredményezi. Ne zárja el a meglévő befűvő nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

**Az Ön biztonsága érdekében** (folytatás)**Veszély**

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) felforrbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

**Figyelem**

A nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Tartsa be a megengedett környezeti hőmérséklet értékeket a jelen üzemeltetési utasítás alapján.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerben lévő) freon-származékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszártás miatt) tartósan magas páratartalmat.

**Elszívó készülékek**

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki. A kazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramolhatnak.

**Veszély**

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezések alakulhatnak ki.

Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>1. Garancia</b>             | .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9 |
| <b>2. Bevezető információk</b> | Szimbólumok ..... 10<br>Szakkifejezések ..... 10<br>Rendeltetésszerű használat ..... 11<br>Tudnivalók a termékről ..... 11<br>Szoftverlicenck ..... 12<br>Első üzembe helyezés ..... 12<br>A készülék gyári beállítása ..... 12<br>Energiatakarékossági javaslatok ..... 13<br>Javaslatok a nagyobb komfort érdekében ..... 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
| <b>3. A kezelésről</b>         | A kezelés alapelvei ..... 14<br>■ Állapotkijelzés a Lightguide funkcióval ..... 14<br>Kijelzések a kijelzőn ..... 14<br>■ Standby kijelzés ..... 14<br>■ Kezdőképernyő ..... 14<br>Kapcsolófelületek és szimbólumok ..... 15<br>■ Kapcsolófelületek és szimbólumok az <b>(A)</b> menüsorban ..... 15<br>■ Kapcsolófelületek és szimbólumok a <b>(B)</b> működési tartományban ..... 15<br>■ Kapcsolófelületek és szimbólumok a <b>(C)</b> navigációs területen ..... 16<br>Áttekintés a „ <b>Főmenü</b> ” segítségével ..... 16<br>■ A „ <b>Főmenüben</b> ” rendelkezésre álló menük ..... 16<br>Üzem mód ..... 17<br>■ Üzem módok fűtéshez és melegvíz-készítéshez ..... 17<br>■ Különleges üzemmódok és funkciók ..... 17                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |
| <b>4. Alapkielzések</b>        | „ <b>Fűtőkör</b> ” alapkielzés ..... 18<br>„ <b>Meleg víz</b> ” alapkielzés ..... 18<br>Készülékállapot alapkielzés egyedi készülék esetén ..... 18<br>Alapkielzések kaszkádvezérlés esetén ..... 19<br>■ Kaszkád készülékállapot alapkielzése ..... 19<br>■ Kaszkád készülékállapot lehívása ..... 19<br>Egyszeri melegvíz-készítés indítása ..... 20<br>A hőtermelő üzemi adatainak lekérdezése ..... 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |
| <b>5. Időprogramok</b>         | Az időprogram beállítása ..... 21<br>■ Időprogramok és idősávok ..... 21<br>■ Idősávok beállítása ..... 21<br>■ Az időprogram másolása más napokra ..... 22<br>■ Az idősávok módosítása ..... 22<br>■ Az idősávok törlése ..... 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |
| <b>6. Fűtés</b>                | Fűtőkör kiválasztása ..... 24<br>Szobahőmérséklet/előremenő hőmérséklet beállítása a fűtőkörhöz ..... 24<br>■ A hőmérsékletszintek gyári beállítása ..... 24<br>■ A hőmérsékletszintek beállítása ..... 24<br>Fűtés be- vagy kikapcsolása (üzemmód) ..... 24<br>Előírt előremenő hőmérséklet beállítása a fűtőkörhöz ..... 24<br>Fűtési jelleggörbe beállítása a fűtőkörhöz ..... 25<br>Szobahőmérséklet átmeneti beállítása meghatározott fűtőkörökhöz ..... 25<br>■ A „ <b>Tovább fűteni</b> ” üzemmód bekapcsolása ..... 26<br>■ A „ <b>Tovább fűteni</b> ” üzemmód kikapcsolása ..... 26<br>Energiatakarékosság hosszabb távollét esetén ..... 26<br>■ Az „ <b>Elutazási program</b> ”  bekapcsolása ..... 26<br>■ Az „ <b>Elutazási program</b> ”  kikapcsolása ..... 26<br>A külső hőigény állapotának lekérdezése ..... 27 |   |
| <b>7. Melegvíz-készítés</b>    | A melegvíz-hőmérséklet beállítása ..... 28<br>Melegvíz-készítés be- vagy kikapcsolása (üzemmód) ..... 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |

## Tartalomjegyzék

|                                       |                                                                                                                                      |    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                                       | Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül .....                                                                               | 28 |
|                                       | ■ Egyszeri melegvíz-készítés bekapcsolása .....                                                                                      | 28 |
|                                       | ■ Egyszeri melegvíz-készítés kikapcsolása .....                                                                                      | 28 |
|                                       | Fokozott ivóvíz-higiénia .....                                                                                                       | 28 |
|                                       | ■ A fokozott melegvíz-higiénia bekapcsolása .....                                                                                    | 29 |
|                                       | ■ A fokozott melegvíz-higiénia kikapcsolása .....                                                                                    | 29 |
|                                       | ■ Forrázás elleni védelem be-/kikapcsolás .....                                                                                      | 29 |
| <b>8. További beállítások</b>         | Kezelés letiltása .....                                                                                                              | 30 |
|                                       | ■ A kezelés zárolásának feloldása .....                                                                                              | 30 |
|                                       | ■ A jelszó módosítása a „Kezelés letiltása” funkcióhoz .....                                                                         | 30 |
|                                       | A kijelző fényerejének beállítása .....                                                                                              | 30 |
|                                       | A Lightguide be- és kikapcsolása .....                                                                                               | 31 |
|                                       | Csak vezérléskészülék: képernyő bekapcsolása .....                                                                                   | 31 |
|                                       | Fűtőkörök/fűtési zóna nevének beírása .....                                                                                          | 31 |
|                                       | A „Pontos idő” és a „Dátum” beállítása .....                                                                                         | 32 |
|                                       | „Nyári/téli időszámítás” automatikus átállítása .....                                                                                | 32 |
|                                       | A „Nyelv” beállítása .....                                                                                                           | 32 |
|                                       | „Mértékegység”-ek beállítása .....                                                                                                   | 32 |
|                                       | A szakszerviz elérhetőségének megadása .....                                                                                         | 32 |
|                                       | A kezdő képernyő beállítása .....                                                                                                    | 33 |
|                                       | Égéshő vagy korrekciós tényező módosítása .....                                                                                      | 33 |
|                                       | Internet-hozzáférés be- és kikapcsolása .....                                                                                        | 33 |
|                                       | ■ Wi-Fi vagy LAN be- vagy kikapcsolása .....                                                                                         | 33 |
|                                       | ■ Wi-Fi-kapcsolat létrehozása .....                                                                                                  | 34 |
|                                       | ■ Wi-Fi állandó IP-címzés .....                                                                                                      | 34 |
|                                       | ■ LAN állandó IP-címzés .....                                                                                                        | 35 |
|                                       | A képernyő kikapcsolása tisztításhoz .....                                                                                           | 35 |
|                                       | Csak vezérléskészülék: dinamikus szabályozási stratégia .....                                                                        | 35 |
|                                       | A gyári beállítás visszaállítása .....                                                                                               | 35 |
| <b>9. Lekérdezések</b>                | Súgószövegek lehívása .....                                                                                                          | 37 |
|                                       | Információk lekérdezése .....                                                                                                        | 37 |
|                                       | Gázfogyasztás kijelzése .....                                                                                                        | 37 |
|                                       | A kezelőegység licencének lekérdezése .....                                                                                          | 37 |
|                                       | Licencek lekérdezése a belső kommunikációs modulhoz .....                                                                            | 37 |
|                                       | ■ Az Access Point funkció bekapcsolása .....                                                                                         | 38 |
|                                       | ■ Nyílt forráskódú licencek lehívása .....                                                                                           | 38 |
|                                       | ■ Third Party Software .....                                                                                                         | 38 |
|                                       | Karbantartási üzenetek lekérdezése .....                                                                                             | 39 |
|                                       | ■ Karbantartási üzenet lehívása .....                                                                                                | 39 |
|                                       | Üzemzavar-üzenetek lekérdezése .....                                                                                                 | 39 |
|                                       | ■ Üzemzavarjelzés megnyitása .....                                                                                                   | 40 |
|                                       | ■ Égő kiretesztelése égőhiba esetén .....                                                                                            | 40 |
|                                       | Üzenetlisták lekérdezése .....                                                                                                       | 40 |
| <b>10. Kéményseprő-ellenőrző üzem</b> | .....                                                                                                                                | 41 |
| <b>11. Be- és kikapcsolás</b>         | A berendezés kikapcsolása .....                                                                                                      | 42 |
|                                       | ■ Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzéssel („Lekapcsolt üzem”) .....                                                        | 42 |
|                                       | ■ Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül .....                                                                        | 42 |
|                                       | A rendszer bekapcsolása .....                                                                                                        | 42 |
| <b>12. Mi a teendő?</b>               | Ha a helyiségek túl hidegek .....                                                                                                    | 43 |
|                                       | Ha a helyiségek túl melegek .....                                                                                                    | 43 |
|                                       | Ha nincs meleg víz .....                                                                                                             | 44 |
|                                       | Ha a meleg víz túl forró .....                                                                                                       | 44 |
|                                       | Ha az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg .....                                                                                         | 44 |
|                                       | Ha megjelenik a  és a „Karbantartás” üzenet ..... | 44 |

|                          |                                                                               |    |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----|
|                          | Ha a „ <b>Kezelés letiltva</b> ” kijelzés jelenik meg .....                   | 44 |
|                          | Ha a „ <b>Külső hőigény</b> ” kijelzés jelenik meg .....                      | 45 |
| <b>13. Karbantartás</b>  | Tisztítás .....                                                               | 46 |
|                          | Ellenőrzés és karbantartás .....                                              | 46 |
|                          | ■ Készülék .....                                                              | 46 |
|                          | ■ Melegvíz-tároló .....                                                       | 46 |
|                          | ■ Biztonsági szelep (melegvíz-tároló) .....                                   | 46 |
|                          | ■ Használati melegvíz-szűrő (ha létezik) .....                                | 46 |
|                          | Sérült csatlakozóvezetékek .....                                              | 47 |
| <b>14. Függelék</b>      | „ <b>Főmenü</b> ” áttekintés .....                                            | 48 |
|                          | Fogalommagyarázatok .....                                                     | 51 |
|                          | ■ Lepakcsolt üzem .....                                                       | 51 |
|                          | ■ Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem) .....                            | 51 |
|                          | ■ Rendszerkivitel .....                                                       | 51 |
|                          | ■ Üzemi program .....                                                         | 51 |
|                          | ■ Üzemállapot .....                                                           | 51 |
|                          | ■ Üzem mód .....                                                              | 51 |
|                          | ■ Keverőszelep bővítőkészlet .....                                            | 51 |
|                          | ■ Padlófűtés .....                                                            | 51 |
|                          | ■ Fűtési üzem .....                                                           | 52 |
|                          | ■ Fűtési jelleggörbe .....                                                    | 52 |
|                          | ■ Fűtőkör .....                                                               | 54 |
|                          | ■ Fűtési szivattyú .....                                                      | 54 |
|                          | ■ Keverőszelep .....                                                          | 54 |
|                          | ■ Éjszakai csökkentés .....                                                   | 55 |
|                          | ■ Helyiség levegőjétől függő üzemmód .....                                    | 55 |
|                          | ■ Helyiség levegőjétől független üzemmód .....                                | 55 |
|                          | ■ Belső hőmérséklet .....                                                     | 55 |
|                          | ■ Visszatérő hőmérséklet .....                                                | 55 |
|                          | ■ Biztonsági szelep .....                                                     | 55 |
|                          | ■ Előírt hőmérséklet .....                                                    | 55 |
|                          | ■ Nyári üzemmód .....                                                         | 55 |
|                          | ■ Tároló-töltő szivattyú .....                                                | 55 |
|                          | ■ Hőmérséklet előírt értéke .....                                             | 56 |
|                          | ■ Használati melegvíz-szűrő .....                                             | 56 |
|                          | ■ Előremenő hőmérséklet .....                                                 | 56 |
|                          | ■ Időjárás függvényében vezérelt üzemmód .....                                | 56 |
|                          | ■ Időprogram .....                                                            | 56 |
|                          | ■ Cirkulációs szivattyú .....                                                 | 56 |
|                          | Az energia-hatékonyságot bemutató, előírt adatok .....                        | 56 |
|                          | Ártalmatlanítási tudnivalók .....                                             | 56 |
|                          | ■ A csomagolóanyag ártalmatlanítása .....                                     | 56 |
|                          | ■ A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása ..... | 57 |
| <b>15. Címszójegyzék</b> | .....                                                                         | 58 |

## Garancia

Nem vállalunk garanciát olyan elmaradt haszonért, elmaradt megtakarításokért, illetve közvetett vagy közvetlen következményes károkért, amelyek a készülékbe épített Wi-Fi egység vagy a kapcsolódó internetes szolgáltatások használatából erednek. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen alkalmazásból származó károkra.

A felelősség azokra a tipikusan előállható károkra korlátozódik, amikor olyan alapvető szerződéses kötelezettség enyhe fokú gondatlanságból sérül, amely a szerződés megfelelő végrehajtásának feltétele.

A felelősség nem korlátozódik hibás teljesítésből eredő szándékos, vagy súlyosan felelőtlen károkozás esetén, vagy ha a termékfelelősségről szóló törvény értelmében a garanciavállalás kötelező.

A gyártó Általános Eladási Feltételei érvényesek.

A gyártó alkalmazásainak használatára a mindenkor adatvédelmi rendelkezések és felhasználási feltételek érvényesek. A push-értesítéseket és e-mail szolgáltatásokat a hálózatüzemeltetők nyújtják, így ezekért a gyártó nem vállal felelősséget. Erre vonatkozóan az adott hálózatüzemeltetők üzleti feltételei az irányadók.

## Szimbólumok

| Szimbólum                                                                           | Jelentés                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra                                                                                                |
|    | Munkafázis az ábrákon:<br>A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.                                                                                 |
|    | Figyelmeztetés személyi sérülésekre                                                                                                                       |
|    | Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra                                                                                                              |
|    | Feszültség alatt álló tartomány                                                                                                                           |
|    | Fokozottan vegye figyelembe.                                                                                                                              |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani.</li> <li>vagy</li> <li>Hangjelzés</li> </ul>                          |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Használjon új alkatrészt.</li> <li>vagy</li> <li>Szerszám használata esetén: tisztítsa meg a felületet.</li> </ul> |
|  | Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.                                                                                                                |
|  | Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre.<br>Az alkatrészt <b>ne</b> dobja a háztartási hulladékba.                                                     |

## Szakkifejezések

A funkciók jobb megértése érdekében néhány szakki-fejezést részletesen kifejtünk. További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék csak rendeltetésszerű módon, az EN 12828 szerinti zárt fűtési rendszerekben, a CECS 215-2017, valamint a vonatkozó szerelési, szervizre vonatkozó és üzemeltetési utasítások figyelembe vételével telepíthető és üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy a berendezésre jellemzően engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött telepítés valósuljon meg.

A készüléket kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló használatra tervezték, azaz a készülék betanítás nélkül is biztonságosan kezelhető.

Az épületfűtéstől vagy melegvíz-készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

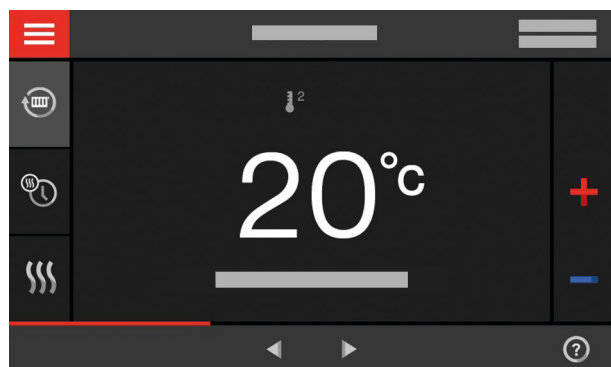
## Tudnivalók a termékről

A szabályozó kazán-, kaszkád- és fűtőköri szabályozó a következő üzemmódokhoz:

- Időjárás függvényében vezérelt üzemmód
- Állandó hőmérsékletű üzem

Az üzemmód konfigurálását a szakcég végzi az Ön fűtésrendszeréhez igazodóan az üzembe helyezés során. Ez az utasítás leírja mindkét üzemmódot.

### Időjárás függvényében vezérelt üzemmód



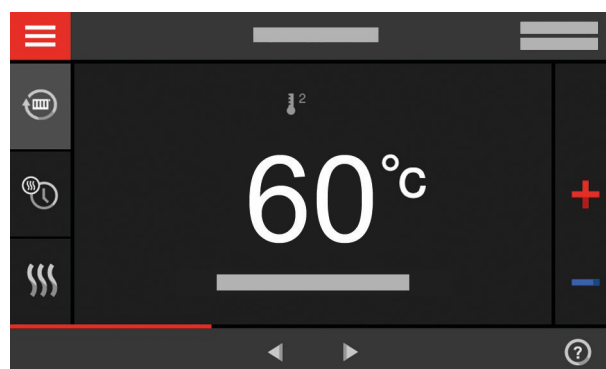
1. ábra

A kijelzőn megjelenített hőmérséklet az előírt helyiség-hőmérséklet: lásd az 1. ábrát.

Időjárásfüggő üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet értékének meghatározása a külső hőmérséklet függvényében történik. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő hőmérséklet. Ezáltal hideg napokon a készülék több hőt állít elő a fűtéshez, mint melegebb napokon.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmódban a szabályozóval 1 keverőszelep nélküli fűtőkör és max. 3 keverőszelepes fűtőkör vezérelhető.

### Állandó hőmérsékletű üzem



2. ábra

A kijelzőn megjelenített hőmérséklet a kazánvíz-hőmérséklet: lásd a 2. ábrát.

Állandó hőmérsékletű üzemmódban a hőtermelő a külső hőmérséklettől függetlenül állandó előremenő hőmérsékletű fűtővizet biztosít.

Állandó hőmérsékletű üzemmódban a szabályozóval 1 keverőszelep nélküli fűtőkör és max. 3 keverőszelepes fűtőkör vezérelhető.

### Kezelés

A szabályozó a hőtermelőbe van beépítve, és berendezésének összes funkcióját képes vezérelni. A szabályozó kezelése a 7 colos, színes érintőképernyővel történik.

A szabályozó beépített kommunikációs modullal rendelkezik. Ez lehetővé teszi, hogy berendezését egy alkalmazás segítségével távolról, az interneten keresztül is vezérelhesse.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmódban egyes funkciókat egy távvezérlővel lehet beállítani.

### Szoftverlicenckek

Ez a termék idegen szoftvereket használ, nyílt forráskódú szoftvereket is beleértve. Ön a mindenkori licenfeltételek betartása mellett jogosult az idegen szoftver használatára.

- A beépített kommunikációs modul licenceit lásd a 37. oldalon.
- A kezelőegység licenceit lásd a 37. oldalon.

### Első üzembe helyezés

A készülék első üzembe helyezését, valamint a helyi és az építészeti adottságokhoz való hozzáigazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott szakcégnek kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a kéményseprést végző, területileg illetékes szervezetnél. A kéményseprést végző, területileg illetékes szervezet tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végrehajtani a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

### A készülék gyári beállítása

Az Ön fűtési rendszere gyárilag előre be van állítva, ezzel az üzemeltető szakcég általi telepítést követően üzemkész:

#### Fűtés időjárás függvényében vezérelt üzemmódban

- **06:00 és 22:00 óra** között a helyiségeket 20 °C-os „**Előírt helyiség-hőmérséklet**”-en tartja (normál belső hőmérséklet)
- **22:00 és 06:00 óra** között a helyiségeket 3 °C-os „**Csökkentett előírt belső hőmérséklet**”-en tartja (csökkentett fagyvédelmi funkció).

#### Melegvíz-készítés

- A rendszer **05:30 és 22:00 óra** között a meleg vizet 50 °C-os „**előírt hőmérsékletre**” melegíti. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú üzemel.
- **22:00 és 05:30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló fűtése. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú kikapcsolt állapotban marad.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Egy **22:00 óra** előtt megkezdett melegvíz-készítés mindaddig bekapcsolva marad, amíg a rendszer el nem éri a melegvíz előírt hőmérsékletét.*

#### Fűtés állandó hőmérsékletű üzemben

- **06:00 és 22:00 óra** között az előírt előremenő hőmérséklet 60 °C („**normál előírt előremenő hőmérséklet**”)
- **22:00 és 06:00 óra** között az előírt előremenő hőmérséklet 20 °C („**Csökkentett előírt előremenő hőmérséklet**”, fagyvédelem)

#### Fagyvédelem

- A hőtermelő és adott esetben a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosított.

#### Téli/nyári átállítás

- Az automatikus átállítást a szakcég beállította Önnek.

#### Dátum és pontos idő

- A dátumot és a pontos időt a szakcég beállította Önnek.

A beállításokat egyénileg, kívánsága szerint bármikor megváltoztathatja.

#### Áramszünet

*Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el.*

## Energiatakarékossági javaslatok

### Energia megtakarítása fűtésekor

- Ne fűtse túl a helyiségeket. Egy fokkal alacsonyabb belső hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.  
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód és helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt üzemmód.  
A kívánt belső hőmérsékletet („**Előírt normál belső hőmérséklet**”) ne állítsa be 20 °C-nál magasabb értékre: lásd a 24. oldalon.
- A helyiségeket éjszaka vagy rendszeres távollét esetén csökkentett helyiség-hőmérséklettel fűtse.  
Ehhez állítsa be a fűtés időprogramját („**Fűtés idő-program**”): lásd a 21. oldalon.
- A nem használt funkciók (pl. nyáron a fűtés) állítsa be a „**Kikapcsolt üzem**” üzemmódot a kiválasztott fűtőkörnél: lásd a 24. oldalon.
- Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot. Távollétének időtartamára csökkentett belső hőmérséklet lesz érvényes, és kikapcsol a melegvíz-készítés: lásd a 26. oldalon

### Energiatakarékosság melegvíz-készítés esetén

- A meleg vizet éjszaka vagy rendszeres távollét esetén alacsonyabb hőmérsékletre melegítse fel. Ehhez állítsa be a meleg víz időprogramot: lásd a 21. oldalon.
- A meleg víz cirkulációját csak azokra az időszakokra kapcsolja be, amelyekben rendszeresen vételez meleg vizet. Ehhez állítsa be a cirkulációs szivattyú időprogramját: lásd a 21. oldalon.

További energiatakarékossági funkciókkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes szakséghez.

## Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

### Nagyobb kényelem a helyiségekben

- Állítsa be a komfort hőmérsékletet: lásd a 24. oldalon.
- Állítsa be úgy a fűtőkörök időprogramját, hogy hazatérésekor automatikusan elérje a kényeztető hőmérsékletet: lásd a 21. oldalon.
- Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén:  
Állítsa be úgy a fűtési jelleggörbéket, hogy helyiségei egész évben a komfort hőmérsékletre legyenek fel-fűtve: lásd a 25. oldalon.
- Ha rövid ideig magasabb belső hőmérsékletre van szüksége, akkor állítsa be a „**Tovább fűteni**” funkciót: lásd a 25. oldalon.  
Például: az időprogrammal késő estére csökkentett belső hőmérséklet van beállítva. A látogatója tovább marad.

### Szükség szerinti melegvíz-készítés

- Állítsa be úgy a melegvíz-készítés időprogramot, hogy szokásaihoz igazodóan mindig elegendő meleg víz álljon rendelkezésére: lásd a 21. oldalon.  
Példa: reggelenként több meleg vízre van szüksége, mint napközben.
- Állítsa be úgy a cirkulációs szivattyú időprogramját, hogy a gyakori vízelvétel időszakaiban azonnal rendelkezésre álljon a meleg víz: lásd a 21. oldalon.
- Ha rövid idő alatt magasabb melegvíz-hőmérsékletre van szüksége, akkor állítsa be az „Egyszeri melegvíz-készítés időprogramon kívül” funkciót: lásd a 28. oldalon.

### A kezelés alapelvei

#### Érintőképernyő

Berendezésének minden beállítását központi helyen, a kezelőegységen végezheti el.

A kezelőegység **érintőképernyővel** van felszerelve. A beállítások és lekérdezések elvégzéséhez érintse meg az erre szolgáló felületeket.

#### Távvezérlő időjárás függvényében vezérelt üzemmódhoz

Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

### Állapotkijelzés a Lightguide funkcióval

A kazán típusának és szerelésének függvényében a szabályozó alsó vagy felső részén egy piros világító sáv (Lightguide) látható üzem közben

A kijelzés jelentése:

- lassan pulzál:  
minden rendben és a képernyő standby üzemben van
- folyamatosan világít:  
a szabályozó kezelése alatt a Lightguide folyamatosan világít. A kezelés alatt az érintéseket a szabályozó a Lightguide rövid villanásával jelzi.
- gyorsan villog:  
A rendszerben üzemzavar lépett fel.

#### Fontos tudnivaló!

A *Lightguide* funkció kikapcsolható: lásd a 31. oldalon.

### Kijelzések a kijelzőn

#### Standby kijelzés

A képernyő hosszabb kezelési szünetet követően először **standby kijelzésbe** vált.

További néhány perc után kikapcsol a képernyő háttérvilágítása.



3. ábra

#### Kezdőképernyő

Az alapkijelzések a legfontosabb beállításokat és lekérdezéseket teszik elérhetővé.

A ◀▶ gombokkal a következő kijelzések közül választhat:

- Fűtőkör
- Meleg víz

- Készülékállapot
- Kaszkád állapota (ha van)

Az alapkijelzésekre vonatkozó további információkhoz: lásd a 18. oldaltól.

A szabályozó bekapcsolását vagy aktiválását követően a kezdőképernyő jelenik meg.

## Kijelzések a kijelzőn (folytatás)

Szállítási állapotban a „**Fűtőkör**” kijelzés jelenik meg kezdőképernyőként. A kezdőképernyőhöz meghatározhat egy másik kijelzést: lásd a 33. oldalon.

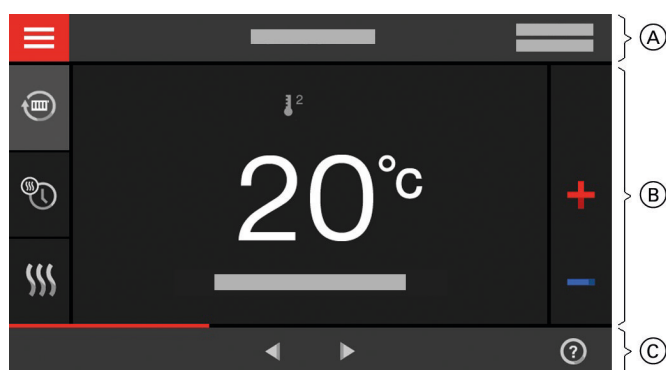
A kezdő képernyő megjelenítése:

- Ha a képernyő standby üzemben van:  
Érintse meg bárhol a képernyőt.
- Ha Ön „**Főmenü**”-ben van:  
Érintse meg a  szimbólumot.

### Fontos tudnivaló!

A képernyő kezelése *letiltható*: lásd a 30. oldalon.  
Ekkor sem a kezdőképernyőn, sem a főmenüben nem tud beállításokat végezni.  
Megjelenik a „**Kezelés letiltva**” kijelzés.

## Kapcsolófelületek és szimbólumok



4. ábra Példa: Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

- (A) Menüsor
- (B) Működési tartomány
- (C) Navigációs terület

## Kapcsolófelületek és szimbólumok az (A) menüsorban

-  A „**Főmenü**” megjelenítése.
  -  „... **fűtőkör**” A fűtőkör kiválasztása.
- Fontos tudnivaló!**  
A választási lehetőség csak akkor adott, ha rendszere több fűtőkört tartalmaz.

### Rendszeradatok:

- Dátum
- Pontos idő

### Wi-Fi modul:

-  Nincs adatátvitel
-  Nincs Wi-Fi-kapcsolat

-  Kapcsolat létrehozása
-  Hiba az adatcserében
-  A Wi-Fi kapcsolat aktív (igen rossz vételi minőség).
-  A Wi-Fi kapcsolat aktív (rossz vételi minőség).
-  A Wi-Fi kapcsolat aktív (közepes vételi minőség).
-  A Wi-Fi kapcsolat aktív (jó vételi minőség).
-  LAN kapcsolat létrehozása
-  Nincs LAN adatátvitel
-  Nincs LAN-összeköttetés
-  LAN adatcserehiba

## Kapcsolófelületek és szimbólumok a (B) működési tartományban

Kapcsolófelületek az alapkijelzésen: lásd a 18. oldal-tól.

### Fontos tudnivaló!

- A szimbólumok nem folyamatosan jelennek meg, hanem a berendezés kivitelétől függően.

### Szimbólumok

-  A fagyvédelem aktív.
-  Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel időjárás függvényében vezérelt üzemmódban
- Fűtés csökkentett előremenő hőmérséklettel állandó hőmérsékletű üzemmódban

## Kapcsolófelületek és szimbólumok (folytatás)

**1** Fűtés normál belső hőmérséklettel időjárás függvényében vezérelt üzemmódban  
Fűtés normál előremenő hőmérséklettel állandó hőmérsékletű üzemmódban

**3** Fűtés komfort belső hőmérséklettel időjárás függvényében vezérelt üzemmódban  
Fűtés komfort előremenő hőmérséklettel állandó hőmérsékletű üzemmódban  
**11** Az Elutazás program aktív.

## Kapcsolófelületek és szimbólumok a **©** navigációs területen

**1** Visszalépés a kezdő képernyőre.  
**2** Visszalépés egy menüszinttel.  
vagy  
Megkezdett beállítás megszakítása.  
**3** Internetkapcsolat: lásd a 33. oldalon.  
**4** Egy módosítás megerősítése.  
**5** Módosítás a menüben.  
**6** Súgószöveg megjelenítése.

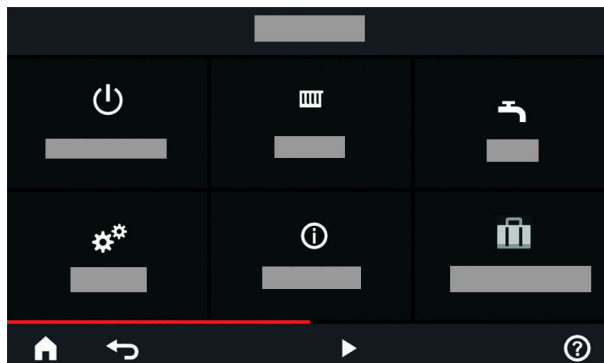
**7** Üzenetek lehívása.  
**8** Lapozás a menüben.  
vagy  
Váltás más kijelzési területre, pl. a „Meleg víz”-re.

### Fontos tudnivaló!

Ha a navigációs területen „**DEMO**” jelenik meg, nincs fűtés, melegvíz-készítés és fagyvédelem.

## Áttekintés a „Főmenü” segítségével

A „Főmenü”-ben a szabályozás funkciótartományának **összes** beállítása aktiválható és lekérdezhető.



5. ábra

A „Főmenü” megjelenítése:

- Ha a képernyőkímélő aktív:  
Érintse meg bárhol a képernyőt, majd a **≡** szimbólumot.
- Ha Ön a kezdő képernyőn van:  
Érintse meg a **≡** szimbólumot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:  
Érintse meg a **1**, majd a **≡** szimbólumot.

## A „Főmenüben” rendelkezésre álló menük

**11** „Fűtés”  
A fűtés további beállításához, pl. Előírt hőmérsékletek.  
További adatok: lásd a 24. oldalt.  
**12** „Ellenőrző kézi üzem”  
**Funkció** a kéményseprő számára  
További adatok: lásd a 41. oldalt.  
**13** „Meleg víz”  
Melegvíz-készítési beállítások, pl. a **14** „melegvíz hőmérséklet”.  
További adatok: lásd a 28. oldalt.

**15** „Beállítások”  
Pl. a **16** képernyőbeállítás  
További adatok: lásd a 30. oldalt.  
**17** „Információ”  
Üzemadatok lekérdezése  
További adatok: lásd a 37. oldalt.  
**18** Energiatakarékossági funkció „Elutazási program”  
További adatok: lásd a 26. oldalt.

## Áttekintés a „Főmenü” segítségével (folytatás)



### „Üzemzavar naplók”

A hibaüzeneteket tartalmazó napló megjelenítése  
Az üzenetekkel kapcsolatos további tudnivalókat  
lásd a 39. és a 40. oldalon.



### „Szervíz”

Csak a szakember részére

A menük áttekintése a 48. oldalon található.

## Üzem mód

### Üzem módok fűtéshez és melegvíz-készítéshez

#### Fontos tudnivaló!

A fűtési és melegvíz-készítési üzemmódokat egymástól függetlenül állíthatja be.

| Szimbólum                | Üzem mód          | Funkció                                                                                                                                                        |
|--------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fűtés</b>             |                   |                                                                                                                                                                |
|                          | „Fűtés”           | A kiválasztott fűtőkör fűtése a belső hőmérséklet vagy az előremenő hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Fűtés” című fejezetet). |
|                          | „Lekapcsolt üzem” | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs fűtés</li> <li>A hőtermelő fagyvédelme aktív.</li> </ul>                                                          |
| <b>Melegvíz-készítés</b> |                   |                                                                                                                                                                |
|                          | „Meleg víz” „BE”  | A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben).                         |
|                          | „Meleg víz” „Ki”  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs melegvíz-készítés</li> <li>A melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése aktív.</li> </ul>                            |

### Különleges üzemmódok és funkciók

#### ■ „Külső indítás”

A szabályozón beállított üzemmódot külső kapcsoló-készülék, pl. egy EM-EA1 (DIO elektronikai modul) bővíítő adapter átkapcsolta. Amíg aktív a külső indítás, nem tudja módosítani az üzemmódot a szabályozón.

#### ■ „Elutazási program”: lásd a 26. oldalon.

#### Fontos tudnivaló!

A különleges üzemmódok és funkciók a belső hőmérséklettel vagy a hőtermelő előremenő hőmérsékletével (hőmérséklet tényleges értéke) felváltva jelennek meg. A beállított üzemmód a főmenüben az „Információk” menüpontban kérdezhető le: lásd a 37. oldalon.

## „Fűtőkör” alapkijelzés

A „Fűtőkör” alapkijelzésen a leggyakrabban használt beállításokat tudja elvégezni és lekérdezni:

- + A belső hőmérséklet értékének növelése időjárás függvényében vezérelt üzemmódban.  
Az előremenő hőmérséklet értékének növelése állandó hőmérsékletű üzemmódban.
- A belső hőmérséklet értékének csökkentése időjárás függvényében vezérelt üzemmódban.  
Az előremenő hőmérséklet értékének csökkentése állandó hőmérsékletű üzemmódban.

- ☰ A „Fűtés” üzemmód beállítása egy fűtőkör számára.
- ⏸ A „Kikapcsolt üzem” beállítása.
- ☰ A „Tovább fűteni” funkció be- vagy kikapcsolása.
- 🕒 A „Fűtés időprogram” megnyitása a fűtéshez.

A hőmérséklet-kijelzés az aktuális időszak számára beállított kívánt belső hőmérsékletet (pl. 20 °C) vagy a kívánt előremenő hőmérsékletet (pl. 60 °C) adja meg.

## „Meleg víz” alapkijelzés



6. ábra

A „Meleg víz” alapkijelzésben a leggyakrabban használt beállítások és lekérdezések végezhetők el:

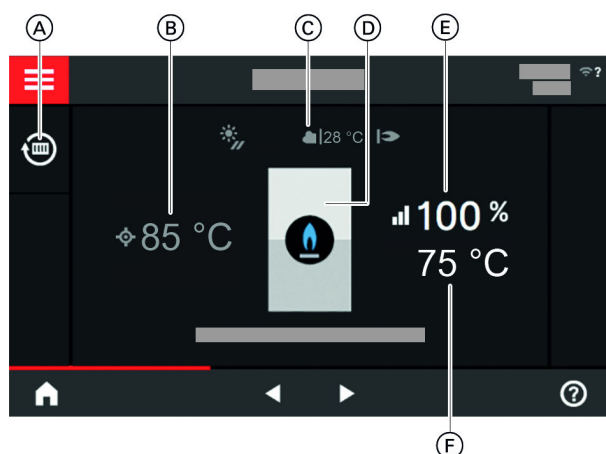
- + A kívánt melegvíz-hőmérséklet növelése.
- A kívánt melegvíz-hőmérséklet csökkentése.
- ☰ A „Meleg víz” „BE” / „Meleg víz” „KI” funkció beállítása.

- 🕒 A „Meleg víz időprogram” beállítása.
- ☰ Az egyszeri melegvíz-készítés be- vagy kikapcsolása.

### Fontos tudnivaló!

Az „egyszeri melegvíz-készítés” idő előtti befejezése nem lehetséges.

## Készülékállapot alapkijelzés egyedi készülék esetén



7. ábra

- (A) Üzemmód
- (B) Cél előremenő hőmérséklet

- (C) 🏠 Elutazási program aktív
- 🌡️ Aktuális külső hőmérséklet
- ➡️ Égőállapot
- (D) Égő szimbólum: a [96] dugós csatlakozón a külső hőigény állapotának lehívása

### Szimbólumok kétégős Vitocrossal esetén

- 🔥 1-es égő BE
- 🔥 1-es és 2-es égő BE
- 🔥 2-es égő BE
- (E) Aktuális szabályozási fok
- (F) Aktuális előremenő hőmérséklet

A rendszer komponensei grafikusán lesznek ábrázolva. A komponensekkel kapcsolatos néhány információ az alapkijelzésen is megjelenik. További információk megjelenítéséhez érintse meg az adott rendszerkomponenst.

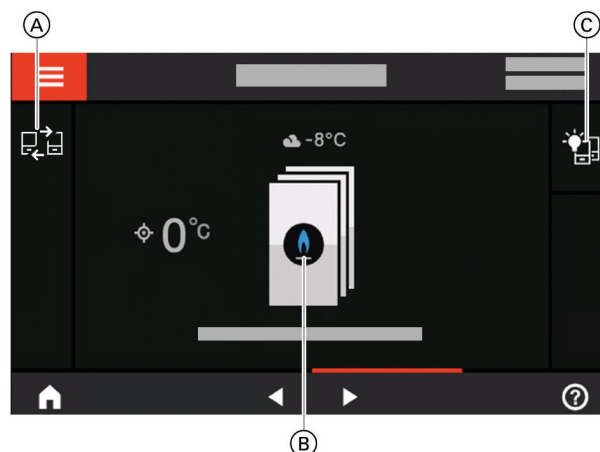
## Készülékállapot alapkijelzés egyedi készülék... (folytatás)

A kapcsolófelületek és szimbólumok a rendszer kivételnek függvényében jelennek meg.

### Alapkijelzések kaszkádvezérlés esetén

#### Kaszkád készülékállapot alapkijelzése

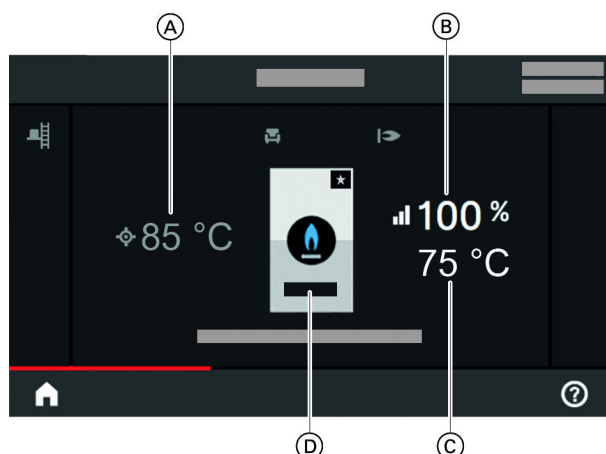
Ezen a kijelzőn a kaszkád egységei, valamint az aktuális előremenő hőmérséklet és az előírt előremenő hőmérséklet látható.



8. ábra

- (A) Dinamikus szabályozási stratégia  
A további információkat lásd a 35. oldalon.
- (B) Az összes kaszkádrésztvevő lehívható (állapot, égő üzemórák)
- (C) A kaszkád résztvevők összes kijelzőjének bekapcsolása (Standby deaktiválása).

#### Kaszkád készülékállapot lehívása



9. ábra

- Kéményseprő ellenőrző üzem (csak követőkészülék esetén)
- (A) Cél előremenő hőmérséklet

- (B) Szabályozási fok
- (C) Aktuális előremenő hőmérséklet
- (D) A követő- vagy vezérlőkészülék azonosítószáma  
Ezen a kijelzőn a kaszkád követőkészüléke, annak aktuális előremenő hőmérséklete, az előírt előremenő hőmérséklet, a szabályozási fok, az azonosítószám látható.

#### Fontos tudnivaló!

A vezér- vagy követőkészülék megkülönböztetéséhez a vezérlőkészüléken mindig egy csillag látható, lásd a 9. oldalon.

### Egyszeri melegvíz-készítés indítása

Érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben ◀▶ a „Meleg víz” alapkijelzéshez
2. , a hőtermelő általi egyszeri melegvíz-készítés indításához.  
A rendszer a melegvíz-tárolót a beállított előírt melegvíz-hőmérsékletre melegíti fel.

3.  a megerősítéshez

#### **Fontos tudnivaló!**

*A melegvíz-készítés idő előtti befejezése nem lehetséges.*

### A hőtermelő üzemi adatainak lekérdezése

A következő üzemi adatokat kérdezheti le:

- Aktuális teljesítmény
- Üzemórák száma
- Égő üzemideje
- Égőindítások száma
- és további adatok

2. , „Információ”

3. Csoport kiválasztása.

4. Adatok lehívása.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

## Az időprogram beállítása

Az alábbiakban az időprogram beállításának módját ismertetjük. Az egyes időprogramokkal kapcsolatos jellemzők ismertetése a vonatkozó fejezetekben található.

### Időprogramok és időszávok

Az időprogramokban megadhatja, hogy mikor, milyen módon működjön a fűtési rendszer. Ehhez a napot szakaszokra, ún. **időszávokra** kell felosztania. Ezek az időszávokon belül és kívül a hőmérséklet szintek különbözőek.

**Az alábbi funkciókhoz állíthat be időprogramot:**

| Funkció               | Hőmérséklet szint                                                                                                                 |                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                       | Az időszávon belül                                                                                                                | Az időszávon kívül                                          |
| Fűtés                 | Időjárás függvényében vezérelt üzemmód:<br>A fűtés normál belső hőmérséklet vagy komfort belső hőmérséklet alapján történik.      | A fűtés csökkentett belső hőmérséklet alapján történik.     |
|                       | Állandó hőmérsékletű üzem:<br>A fűtés normál előremenő hőmérséklet vagy komfort előremenő hőmérséklet alapján történik.           | A fűtés csökkentett előremenő hőmérséklet alapján történik. |
| Melegvíz-készítés     | A melegvíz-készítés be van kapcsolva.<br>A melegvíz-tárolóban található meleg víz az előírt melegvíz-hőmérsékletre melegszik fel. | A melegvíz-készítés ki van kapcsolva.                       |
| Cirkulációs szivattyú | A cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.                                                                                         | A cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva.                   |

- Az időprogramok **egyedi** beállítása is lehetséges, a hét minden napjára azonos vagy különböző módon.
- Az időprogramok a főmenüben az **① „Információk”** menüpontban kérdezhetők le: lásd a 37. oldaltól.

### Időszávok beállítása

#### Fontos tudnivaló!

- A meleg víz időszávok között a meleg víz nem kerül felfűtésre. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- A beállításnál vegye figyelembe, hogy a berendezésnek időre szüksége van ahhoz, hogy a melegvíz-tárolót felfűtse a kívánt hőmérsékletre.

Az eljárás mód magyarázata a fűtés példáján az 1-es fűtőkör esetében időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén.

Minden „**időprogramban**” max. 4 időszávot állíthat be. Minden időszávhoz meg kell adnia a „**Kezdet**” indítási és a „**Vége**” befejezési (vége) időpontot.

#### Példa:

„**Időprogram beállítása**” az „**1-es fűtőkör**” „**Hétfő**” napjához

- 1. időszáv:  
06:30 és 12:00 óra között fűtés normál belső hőmérséklettel
  - 2. időszáv:  
15:00 és 20:00 óra között fűtés komfort belső hőmérséklettel
- Ezen időszávok között a fűtés csökkentett hőmérséklettel történik.

**Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:**

1. „**1-es fűtőkör** ” a menüsorban

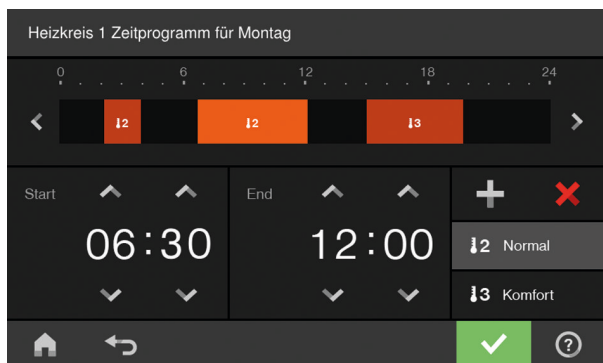
2. 

3. „**Hé**”

4. 

## Az időprogram beállítása (folytatás)

5. az 1. idősáv „Kezdeté” és „Vége” megadásához.  
Az időgrafikon sávja módosul.
6. a „Normál” kapcsolófelületet a normál belső hőmérséklet kiválasztásához.
7. a 2. idősáv hozzáadásához.
8. a 2. idősáv „Kezdeté” és „Vége” megadásához.



10. ábra

Az időgrafikon sávjai módosulnak.

9. a „Komfort” kapcsolófelületet a komfort belső hőmérséklet kiválasztásához.
10. a nyugtázáshoz
11. az „időprogramból” való kilépéshez.

### Fontos tudnivaló a szobahőmérsékletéről

Állandó hőmérsékletű üzemben a kiválasztás közvetve a hőmérsékletszint beállításával történik megfelelő előírt előremenő hőmérséklettel. Pl. 3 Komfort = 70 °C vagy 2 Normál = 60 °C.

## Az időprogram másolása más napokra

Az eljárás mód magyarázata a fűtés példáján az 1-es fűtőkör esetében.

### Példa:

A „Hétfői” „időprogramot” szeretné „Csütörtökre” és „Péntekre” átmásolni.

Érintse meg a következő gombokat:

1. „1-es fűtőkör ” a menüsorban
- 2.

3. „Hé”
- 4.
5. „Cs”, „Pé”
6. a nyugtázáshoz
7. az időprogramból való kilépéshez.

## Az idősávok módosítása

Az eljárás mód magyarázata a fűtés példáján az 1-es fűtőkör esetében.

### Példa:

Ön a „Hétfői” 2. idősáv „Kezdet”-ét szeretné módosítani 19:00-ra.

Érintse meg a következő gombokat:

1. „1-es fűtőkör ” a menüsorban
- 2.

3. „Hé”
- 4.
5. a 2. idősávhoz
6. a 2. idősáv indítási időpontjához.  
Az időgrafikon sávja módosul.
7. a „Normál” kapcsolófelületet a normál belső hőmérséklethez  
vagy  
 a „Komfort” kapcsolófelületet a komfort belső hőmérséklethez

## Az időprogram beállítása (folytatás)

8. ✓ a nyugtázáshoz
9. 🏠 az időprogramból való kilépéshez.

### Fontos tudnivaló a szobahőmérsékletről

Állandó hőmérsékletű üzemben a kiválasztás közvetve a hőmérsékletszint beállításával történik megfelelő előírt előremenő hőmérséklettel. Pl. 3 Komfort = 70 °C vagy 2 Normál = 60 °C.

## Az idősávok törlése

Az eljárás mód magyarázata a fűtés példáján az 1-es fűtőkör esetében.

### Példa:

Ön a **hétfői** időprogramból szeretné törölni a 2. idősávot.

Érintse meg a következő gombokat:

1. „1-es fűtőkör ✓” a menüsorban

2. 🕒

3. „Hé” a kívánt naphoz

4. ✎

5. ➤ a 2. idősávhoz

6. ✕ az idősáv törléséhez.

7. ✓ a nyugtázáshoz

8. 🏠 az időprogramból való kilépéshez.

## Fűtőkör kiválasztása

A helyiségek fűtése adott esetben több fűtőkörré oszlik.

Pl. egy fűtőkör a lakáshoz és egy fűtőkör az irodához. A menüsorban a fűtőkörök gyárilag „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” stb. elnevezéssel szerepelnek. Ha más nevet adott a fűtőkörnek, akkor megjelenik a megadott név (lásd „Fűtőkörök nevének megadása” című fejezet).

- Több fűtőkör vezérlése esetén a „Fűtőkör” alapkijelzésben minden fűtési beállításhoz először azt a fűtőkört válassza ki, amelyet módosítani kíván.
- Egyetlen fűtőkör kezelése esetén ez a kiválasztási lehetőség nem áll rendelkezésre.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. Adott esetben ◀▶ a „Fűtőkör” alapkijelzéshez
2. „1-es fűtőkör ▼” a menüsorban
3. Kívánt fűtőkör

## Szobahőmérséklet/előremenő hőmérséklet beállítása a fűtőkörhöz

### A hőmérsékletszintek gyári beállítása

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód:

- Normál belső hőmérséklet: 20 °C
- Csökkentett belső hőmérséklet: 3 °C
- Komfort belső hőmérséklet: 20 °C.

Állandó hőmérsékletű üzem:

- Normál előremenő hőmérséklet: 60 °C
- Csökkentett előremenő hőmérséklet: 20 °C
- Komfort előremenő hőmérséklet: 70 °C.

### A hőmérsékletszintek beállítása

Érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben ◀▶ a „Fűtőkör” alapkijelzéshez
2. Adott esetben ▼ a menüsorban a kívánt fűtőkörhöz

3. + – az adott hőmérsékletszint kívánt értékéhez
  - <sup>1</sup> „Csökkentett”
  - <sup>2</sup> „Normál”
  - <sup>3</sup> „Komfort”
4. ✓ a megerősítéshez

## Fűtés be- vagy kikapcsolása (üzemmód)

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 17. oldalon.

Érintse meg a következő gombokat:

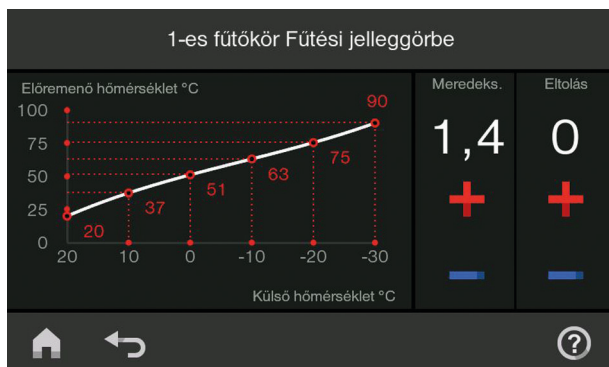
1. ≡
2. ☰ „Be-/kikapcsolás”
3. Érintse meg a kívánt fűtőkört a be- vagy kikapcsoláshoz.
4. ✓ a megerősítéshez

## Előírt előremenő hőmérséklet beállítása a fűtőkörhöz

Érintse meg a következő gombokat:

1. ≡
2. ≡ „Fűtés”
3. „Fűtőkör” kiválasztása.
4. Nyugtázza a ✓ gombbal.
5. + – az előírt előremenő hőmérséklet beállításához.
6. ✓ a nyugtázáshoz

## Fűtési jelleggörbe beállítása a fűtőkörhöz



11. ábra

A „fűtési jelleggörbe” beállításával Ön a hőtermelő által rendelkezésre bocsátott előremenő hőmérsékletet befolyásolja.

Annak érdekében, hogy a helyiségek minden külső hőmérséklet esetén optimálisan legyenek fűtve, módosítható a „Fűtési jelleggörbe” „Eltolása”-a és „Mereksége”-e.

Gyári beállítás:

- „Merekség”: 1,4.
- „Eltolás”: 0.

Érintse meg a következő gombokat:

- 1.
2. „Fűtés”
3. „Fűtőkör” kiválasztása.

A Hőigény beállítás a képernyőn a „4. fűtési zóna”-ként jelenik meg.

A „Fűtési jelleggörbe” „Szint”-jét és „Merekségét”-ét be tudja állítani a hőigényhez (ha konfigurálva van).

Érintse meg a következő gombokat:

- 1.
2. „Fűtés”

### Fontos tudnivaló!

A fűtési jelleggörbe csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén állítható be.

4. Válassza ki a kívánt fűtőkört.

5. „Fűtési jelleggörbe”

6. a kívánt értékhez a „Merekség” és „Eltolás” paraméternél  
A „Merekség” vagy az „Eltolás” értékének módosításakor a grafikon szemléletesen mutatja a „fűtési jelleggörbe” változását.

7. Nyugtázáshoz használja a gombot.

### Fontos tudnivaló!

A „Fűtési jelleggörbe” beállításával kapcsolatos részletes információk a függelék Fogalommagyarázatok című fejezetében található.

3. Válassza ki a „Fűtési zónákat”.

4. „Fűtési jelleggörbe”

5. a kívánt értékhez a „Merekség” és „Eltolás” paraméternél  
A „Merekség” vagy az „Eltolás” értékének módosításakor a grafikon szemléletesen mutatja a „Fűtési jelleggörbe” változását.

6. Nyugtázáshoz használja a gombot.

## Szobahőmérséklet átmeneti beállítása meghatározott fűtőkörökhöz

Ha egy csökkentett helyiség-hőmérsékletű időszak alatt **normál szobahőmérséklettel/előremenő hőmérséklettel** vagy **komfort szobahőmérséklettel/előremenő hőmérséklettel** szeretné fűteni helyiségeit, akkor kapcsolja be a „Tovább fűteni” funkciót.

A helyiségek fűtése az utoljára aktív, normál belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű vagy komfort belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű időszakhoz tartozó hőmérséklettel történik.

### Fontos tudnivaló!

Ha a melegvíz hőmérséklete az előírt érték alá csökken, akkor a rendszer először felmelegíti a melegvíztárolóban lévő vizet, majd ezt követően melegíti fel a helyiségeket.

## Szobahőmérséklet átmeneti beállítása... (folytatás)

## A „Tovább fűteni” üzemmód bekapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben  a menüsorban a kívánt fűtőkörhöz

2. 

A vezérlés az utoljára aktív, normál belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű vagy komfort belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű időszávhoz tartozó hőmérsékletet állítja be.

## A „Tovább fűteni” üzemmód kikapcsolása

A funkció automatikusan befejeződik a következő normál belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű vagy komfort belső hőmérsékletű/előremenő hőmérsékletű időszávrá való váltáskor.

A „Tovább fűteni” funkció idő előtti befejezéséhez érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben  a menüsorban a kívánt fűtőkörhöz

2. 

## Energiatakarékosság hosszabb távollét esetén

Az energiatakarékosság érdekében kapcsolja be az „Elutazási program”-ot .

Az Elutazási program beállítása a következőket eredményezi:

## ■ Fűtés:

- „Fűtés”  üzemmódban lévő fűtőkörök esetén: A rendszer a helyiségeket a beállított csökkentett hőmérsékletszintre fűti.
-  „Kikapcsolt üzem” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén: Nincs fűtés: A hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

## ■ Melegvíz-készítés:

- Nincs melegvíz-készítés: A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- Az elutazási program az 1. távol töltött napon 00:00 órakor kezdődik, és az utolsó távol töltött napon 23:59 órakor ér véget.

## Fontos tudnivaló!

- Amíg be van kapcsolva az „Elutazási program”, addig a „Fűtőkör” alapkijelzésen az „Elutazási program” kijelzés és a távollét beállított 1. és utolsó napja látható.
- Ha a szakcég az első üzembe helyezés során a „Családi ház” beállítást végezte el, akkor az elutazási program az összes fűtőkörre érvényes.
- Ha az első üzembe helyezés során a telepítő szakcég a „Többlakásos épület” üzemmódot állította be, a melegvíz-készítés csak akkor kapcsol ki, ha minden fűtőkör elutazási programban található.
- Az „Elutazási program” funkció nem áll rendelkezésre melegvíz-készítésnél a hőmérséklet-kapcsolóval felszerelt melegvíz-tárolóval rendelkező berendezések esetén.
- Ha minden fűtőkör aktív „Elutazási program”-ban van, akkor a melegvíz-készítés ki van kapcsolva, kivéve a hőmérséklet-kapcsolóval felszerelt melegvíz-tárolóval rendelkező berendezések esetén.

Az „Elutazási program”  bekapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Elutazási program”

3. A  segítségével válassza ki a kívánt fűtőkört:

4.   a „Nyaralás első napja” és a „Nyaralás utolsó napja” megadásához

5.  a nyugtázáshoz

Az „Elutazási program”  kikapcsolása

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 

2.  „Elutazási program”

3. A  segítségével válassza ki a kívánt fűtőkört:

**Energiatakarékosság hosszabb távollét esetén** (folytatás)**4. ****A külső hőigény állapotának lekérdezése****Fontos tudnivaló!**

A 96-os dugón keresztüli külső hőigényt „**4. fűtési zóna**”-ként ábrázolja.

2. Érintse meg a képernyő közepén a szimbólumot. Megjelenik a „**Fűtés**” vagy „**Üresjárat**” állapot (kérés nélkül).

**Érintse meg a következő gombokat:**

1.   Válassza ki a vezérkészülék vagy követőkészülék készülékállapotot.

### A melegvíz-hőmérséklet beállítása

A gyári beállítások a hőtermelőtől függenek.

#### Fontos tudnivaló!

Higiéniai okokból ne állítson be 50 °C-nál alacsonyabb melegvíz-hőmérsékletet.

Érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben ◀▶ a „Meleg víz” alapkijelzéshez

2. + – a kívánt érték beállításához

3. ✓ a megerősítéshez

### Melegvíz-készítés be- vagy kikapcsolása (üzemmód)

Ha kikapcsolja a melegvíz-készítést, a hőtermelő nem fog meleg vizet készíteni. Az „Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül” funkció sem használható.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. Adott esetben ◀▶ a „Meleg víz” alapkijelzéshez

2. Kiemelt  vagy  kapcsolófelület.

3. ■ | „Be”, ha be kívánja kapcsolni a melegvíz-készítést.  
■ ○ „Ki”, ha ki kívánja kapcsolni a melegvíz-készítést.

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 17. oldalon.

### Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül

Ha a beállított időszavakon kívül van szüksége meleg vízre, kapcsolja be az „Egyszeri melegvíz-készítés”  funkciót.

A rendszer egyszer a beállított melegvíz-hőmérsékletre fűti fel a melegvíz-tárolót.

Ennek a funkciónak magasabb a prioritása, mint a melegvíz-készítés többi funkciójának, pl. időprogramtól függően.

### Egyszeri melegvíz-készítés bekapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

1. Adott esetben ◀▶ a „Meleg víz” alapkijelzéshez

2. 

3. ✓ a nyugtázáshoz

### Egyszeri melegvíz-készítés kikapcsolása

Az „Egyszeri melegvíz-készítés”  az előírt melegvíz-hőmérséklet elérésekor fejeződik be.

#### Fontos tudnivaló!

A tároló azonnali felfűtését nem lehet idő előtt befejezni.

### Fokozott ivóvíz-higiénia

A meleg vizet a melegvíz-tárolóban hetente egyszer vagy naponta egy órás időtartamra 65 °C fölé fel tudja fűteni. A szabályozó a beállított időpontban rendszeresen végrehajtja a funkciót.



#### Veszély

A magas melegvíz-hőmérséklet forrázást okozhat, pl. ha a melegvíz-hőmérséklet 60 °C-nál magasabb.

Keverje hideg vízzel a csapolási helyeknél.

## Fokozott ivóvíz-higiénia (folytatás)

### Fontos tudnivaló!

A szakcég a paraméterekkel a hőmérsékletet a megnövelt melegvízhigiéniához tudja igazítani.

### A fokozott melegvíz-higiénia bekapcsolása

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 
2.  „Meleg víz”
3.  „Higiénia funkció”

4.  a „Kezdete” kezdőidőhöz
5. Válassza ki a hét kívánt napját vagy a naponta opciót.  
A kiválasztást a rendszer megjelöli.
6.  a nyugtázáshoz

### A fokozott melegvíz-higiénia kikapcsolása

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 
2.  „Meleg víz”

3.  „Higiénia funkció”
4. Válassza ki a hét napját vagy a naponta opciót.
5.  a nyugtázáshoz

### Forrázás elleni védelem be-/kikapcsolás

A forrázásvédelemmel a melegvíz-tartályban a meleg víz hőmérsékletét legfeljebb 60 °C-ra korlátozza.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 
2.  „Meleg víz”
3.  „Forrázás elleni védelem”
4. „Be” vagy „Ki”
5.  a megerősítéshez



#### Veszély

Kikapcsolt forrázásvédelem esetén 60°C feletti kívánt melegvíz hőmérséklet is beállítható. Ezáltal megnövekedett forrázásveszély áll fenn! Ha lehetséges, ne kapcsolja ki a forrázásvédelmet.



#### Veszély

A forrázás elleni védelem nincs hatással a higiénia funkcióra. Még ha be is van kapcsolva a forrázás elleni védelem, a melegvíz-tárolót rendszeresen felmelegítik a higiénia funkció magasabb hőmérsékletére. Mivel ez a hőmérséklet meghaladhatja a 60°C-ot, fokozott a forrázás veszélye!

Keverje hideg vízzel a csapolási helyeknél.

### Kezelés letiltása

A kezelés két fokozatban tiltható le:

1. fokozat Az alapkijelzések összes funkciója vezérelhető.  
Minden egyéb funkció le van tiltva.
2. fokozat Valamennyi funkció le van tiltva.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Kezelés letiltása”

4.  „A kezelés teljes letiltása”  
vagy  
 „Csak az alapkijelző kezelhető”

5. Adja meg a „viessmann” jelszót.

6.  a megerősítéshez

A jelszó módosítható: lásd a 30. oldalon.

### A kezelés zárolásának feloldása

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. Tetszőleges kapcsolófelület  
Megjelenik a „Kezelés letiltva” kijelzés.
2.   
Megjelenik a „Feloldja a kezelés tiltását?” üzenet.

3. 

Megjelenik a beviteli mező és a billentyűzet.

4. Adja meg a „viessmann” vagy az Ön által megadott jelszót.

5.  a nyugtázáshoz

### A jelszó módosítása a „Kezelés letiltása” funkcióhoz

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Jelszó módosítása”

4. Adja meg az eddigi jelszót.

5.  a nyugtázáshoz

6. Adja meg az új jelszót (1 – 20 karakter).

7.  a nyugtázáshoz  
Megjelenik egy tájékoztatás.

8.  a tájékoztatás nyugtázásához

#### Fontos tudnivaló!

*Ha elfelejtette a jelszavát, akkor forduljon szakemberhez.*

#### Fontos tudnivaló!

*A rendszer az új jelszót nem kéri le ellenőrzésképpen még egyszer.*

### A kijelző fényerejének beállítása

A kijelző fényerejét külön-külön állíthatja be a működéshez és a készenléti állapothoz.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Képernyő beállítása”

4.  „Fényerő kezelés közben”  
vagy  
 „Fényerő standby üzemben”

5.   a kívánt érték beállításához

6.  a nyugtázáshoz

## A Lightguide be- és kikapcsolása

A hőtermelő függvényében a szabályozó alsó vagy felső részén egy piros világító sáv (Lightguide) látható üzem közben

A Lightguide szállítási állapotban be van kapcsolva. A Lightguide funkció kikapcsolható.

A kijelzés jelentése:

- A Lightguide lassan pulzál:  
A képernyő Standby üzemmódban van.
- A Lightguide folyamatosan világít:  
Ön beállítást végez a szabályozón. A képernyő minden beviteli műveletet rövid felvillanással igazol viszsza.
- A Lightguide gyorsan villog:  
A rendszerben üzemzavar lépett fel.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  Lightguide Standby (készenléti állapot) üzemmód

4.  „BE”  
vagy  
 „KI”

5.  a nyugtázáshoz

### Fontos tudnivaló!

Kikapcsolt Lightguide esetén az üzemzavarokat villogás jelzi.

## Csak vezérlőkészülék: képernyő bekapcsolása

### Fontos tudnivaló!

Van egy úgynevezett ébresztés funkció, hogy egy kaszkádon belüli készülék láthatóvá váljon. Ilyenkor egy kiválasztott készülék képernyőjét aktiválja.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Képernyő felébresztése”

3. Válassza ki és erősítse meg a követőkészüléket.

## Fűtőkörök/fűtési zóna nevének beírása

Az összes fűtőkörnek egyedi nevet adhat, pl. „Földszint”.

### Fontos tudnivaló!

Az alkijelzésen megmarad a 1, 2, 3, 4 rövidítés.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Fűtőkörök átnevezése”

4. Kívánt fűtőkör, pl.  „1-es fűtőkör”

5. Adja meg a kívánt nevet, pl. „Földszint” (1 – 20 karakter).

6.  a nyugtázáshoz

A főmenüben megjelenik az adott fűtőkörnél a hozzárendelt név.

### Fontos tudnivaló!

A 96-os dugós csatlakozón keresztüli külső hőigény „4-es fűtési zónaként” van ábrázolva.

A fűtési zóna (hőigény a 96-os dugós csatlakozón keresztül) nevét is egyedileg ki lehet választani.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Fűtési zóna átnevezése”

4. Adja meg a kívánt nevet, pl. „Hőigény” (1–20 karakter).

5.  a megerősítéshez

## A „Pontos idő” és a „Dátum” beállítása

A „Pontos idő” és a „Dátum” gyárilag előre be lett állítva. Ha a rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a „Pontos idő” és „Dátum” újbóli beállítása.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Dátum és pontos idő”

4.  „Dátum”  
vagy  
 „Idő”

5.   a kívánt érték beállításához

6.  a nyugtázáshoz

## „Nyári/téli időszámítás” automatikus átállítása

A nyári/téli időszámítás automatikus átállítása gyárilag van beállítva.

Ebben a menüben ki- és bekapcsolhatja a nyári/téli időszámítás automatikus átállítását.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Dátum/idő”

4. „Idő átállítása”

5.   „Be” vagy „Ki” kiválasztásához

6.  a nyugtázáshoz

## A „Nyelv” beállítása

Az Ön szakcége az üzembe helyezés során előre beállította a kijelző nyelvét. A kijelző nyelve módosítható.

Koppintson a következő gombokra:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Nyelv”

4. A kívánt nyelv

5.  a megerősítéshez

## „Mértékegység”-ek beállítása

Minden rendelkezésére álló mértékegység beállítható, pl. hőmérséklet, dátum stb.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Mértékegység”

4. Válassza ki a kívánt mértékegységet pl. °C/°F a hőmérséklethez.

5.  a megerősítéshez

## A szakszerviz elérhetőségének megadása

A készüléke szervizelését végző cég adatai beállíthatók a szabályozóban. Az adatok az  „Információk” menüben hívhatók le.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 

2.  „Információk”

## A szakszerviz elérhetőségének megadása (folytatás)

3. „Szerviz elérhetősége”
4. Kívánt beviteli mező
5. Adja meg a szakszerviz elérhetőségét az egyes mezőkben.
6. a nyugtázáshoz

## A kezdő képernyő beállítása

Kezdő képernyőként a következő alapkijelzések valamelyike választható ki:

- „Fűtés”
- „Meleg víz”
- „Készülékállapot”

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

- 1.
2. „Beállítások”

### 3. „Alapkijelzés megválasztása”

4. Kívánt kijelzés
5. a nyugtázáshoz

### Fontos tudnivaló!

Érintse meg a kapcsolófelületet a kiválasztott kezdő képernyő megnyitásához.

## Égэшő vagy korrekciós tényező módosítása

Érintse meg a következő gombokat:

- 1.
2. „Beállítások”
3. „Energia cockpít”
4. „Égэшő” vagy „Korrekciós tényező”

5. Írja be az értéket.

6. a megerősítéshez

### Fontos tudnivaló!

Az érték kihat a kiszámított fogyasztási adatokra. (A fogyasztási érték nem alkalmas elszámoláshoz!)

## Internet-hozzáférés be- és kikapcsolása

A rendszer egy alkalmazás segítségével távolról vezérelhető az interneten keresztül. Ehhez hozzon létre internetkapcsolatot: lásd a következő fejezetet. A szabályozóhoz az alkalmazáson keresztüli internet-hozzáféréshez szükséges hozzáférési adatok a következő matricán találhatók:



## Wi-Fi vagy LAN be- vagy kikapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

- 1.
2. „Beállítások”
3. „Internet”

4. Válassza ki a „Wi-Fi”-t vagy „LAN”-t.
5. Válassza ki ismét a „Wi-Fi”-t vagy „LAN”-t.

**Internet-hozzáférés be- és kikapcsolása** (folytatás)

6. „KI”, ha **ki akarja kapcsolni** az internetkapcsolatot.  
vagy  
„BE”, ha **be akarja kapcsolni** az internetkapcsolatot.
7. ✓ a megerősítéshez

**Wi-Fi-kapcsolat létrehozása****Fontos tudnivaló!**

*Előfeltétel: A Wi-Fi be van kapcsolva.*

**Érintse meg a következő gombokat:**

1. ☰
2. ⚙️ „Beállítások”
3. 🌐 „Internet”  
„Wi-Fi”
4. „Hálózat kiválasztása”
  - Megjelennek az elérhető WiFi-hálózatok.

**Fontos tudnivaló!**  
*Ha már létrejött egy kapcsolat, akkor az adott hálózatonál a „Csatlakoztatva” kijelzés látható.*

  - Ha titkosított Wi-Fi-hálózatot kíván használni: Érintse meg a 🔒 gombot, és adja meg a Wi-Fi hálózat nevét (SSID) és a jelszót.

5. Válassza ki a Wi-Fi-hálózatot.

**Fontos tudnivaló!**

*A 🔌 kapcsolófelülettel frissítheti az elérhető Wi-Fi hálózatok listáját.*

6. ✓ a nyugtázáshoz
7. Ha nem titkosított Wi-Fi-hálózatot választott ki 📶:  
✓ a kapcsolódás megerősítéséhez  
vagy  
Ha titkosított Wi-Fi-hálózatot választott ki 🔒:  
Adja meg a jelszót (maximum 40 karakter).  
✓ a jelszó megerősítéséhez
8. ✓ az internethasználathoz tartozó tájékoztató megerősítéséhez  
Az alapkijelzésen megjelenik a 📶 szimbólum.

**Fontos tudnivaló!**

- Ha nem jött létre a kapcsolat, hibaüzenet jelenik meg.
- Csak akkor van internetkapcsolat, ha a kiválasztott Wi-Fi-hálózat kapcsolódik az internetre. Adott esetben ellenőrizze a Wi-Fi-beállításait.

**Wi-Fi állandó IP-címzés**

Előfeltétel: Wi-Fi-hálózat úgy van konfigurálva, hogy a hálózatban csatlakozó egységek nem automatikusan kapnak címet.

**Érintse meg a következő gombokat:**

1. ☰
2. ⚙️ „Beállítások”
3. 🌐 „Internet”
4. „Wi-Fi”
5. „Hálózat kiválasztása”
6. Megjelennek az elérhető WiFi-hálózatok.

**Fontos tudnivaló!**

*A 🔌 kapcsolófelülettel frissítheti az elérhető Wi-Fi hálózatok listáját.*

7. Válassza ki a hálózatot.
8. ✍️
9. Válassza ki a hálózattípust.
10. „STATIC” a statikus IP-címzéshez
11. ✓ a nyugtázáshoz
12. Adja meg a hálózati adatokat:
  - IP-cím
  - Alhálózati maszk
  - Standard gateway
  - Primer DNS-szerver
  - Szekunder DNS-szerver
13. ✓ a nyugtázáshoz

## Internet-hozzáférés be- és kikapcsolása (folytatás)

### Fontos tudnivaló!

Csak akkor van internetkapcsolat, ha a kiválasztott Wi-Fi-hálózat kapcsolódik az internetre. Adott esetben ellenőrizze a Wi-Fi-beállításait.

### LAN állandó IP-címzés

Érintse meg a következő gombokat:

1. 
2.  „Beállítások”
3.  „Internet”
4.  „LAN”
5. „Hálózat kiválasztása”
6. Válassza ki a „Hálózattípust”.
7. „STATIC” a statikus IP-címzéshez
8.  a nyugtázáshoz

9. Adja meg a hálózati adatokat:

- IP-cím
- Alhálózati maszk
- Standard gateway
- Primer DNS-szerver
- Szekunder DNS-szerver

10.  a nyugtázáshoz

### LAN aktív

A kezdőképernyőn megjelenik a LAN-csatlakozó.

### Fontos tudnivaló!

Csak akkor van internetkapcsolat, ha a kiválasztott LAN-hálózat kapcsolódik az internetre. Adott esetben ellenőrizze a LAN-beállításait.

## A képernyő kikapcsolása tisztításhoz

Amennyiben meg szeretné tisztítani a kijelzőt, akkor azt 30 másodpercre kikapcsolhatja. Ezáltal elkerülhetők az akaratlan kezelési műveletek. A képernyőt mikroszálas törlőkendővel tisztíthatja meg.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 

2.  „Beállítások”

3.  „Képernyő tisztítása”

A kijelző kikapcsolt. Elindul egy visszaszámlálás.

## Csak vezérkészülék: dinamikus szabályozási stratégia

Az alapkijelzésen (lásd a 8. ábrát) tudja a dinamikus szabályozási stratégia és a működési idő optimalizálások beállításait elvégezni, hogy a hőtermelő egyenletes működési időket tudjon teljesíteni a kaszkádban.

Itt állítható be, hogy melyik hőtermelő induljon el elsőként és utolsóként a kaszkádban.

## A gyári beállítás visszaállítása

Az összes bevitelt és értéket visszaállíthatja a gyári beállításra.

### Fontos tudnivaló!

Amennyiben elnevezte a fűtőköröket, akkor az adott név megmarad: lásd a 31. oldalon.

Beállítások és értékek, amelyek minden üzemmódban vissza lesznek állítva:

- Normál belső hőmérséklet vagy normál előremenő hőmérséklet
- Csökkentett belső hőmérséklet vagy csökkentett előremenő hőmérséklet
- Üzemmód
- Melegvíz-hőmérséklet

## A gyári beállítás visszaállítása (folytatás)

- Melegvíz-készítés időprogramja
- Időprogram cirkulációs szivattyúhoz.
- Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén
  - Fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása
- Komfort belső hőmérséklet vagy komfort előremenő hőmérséklet
- Fűtés időprogramja
- A „**Fűtési időszám betartása**” funkció kikapcsol.
- „**Elutazás program**”

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 
2.  „Beállítások”
3.  „Gyári beállítások”
4.  a nyugtázáshoz

## Súgószövegek lehívása

A kijelzésekhez és a funkciókhoz súgószöveg jeleníthető meg.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1.  a súgószövegek megjelenítéséhez.

2.  az eredeti kijelzésre történő visszalépéshez.

## Információk lekérdezése

A rendszerkivitel és az elvégzett beállítások függvényében aktuális rendszeradatokat kérdezhet le, pl. hőmérsékletek.

A készülékadatok a következő csoportokra vannak felosztva:

-  Általános
  -  Égő
  -  Meleg víz
  -  1–4 fűtőkör
  -  4-es fűtési zóna (hőigény a 96-os dugós csatlakozón keresztül)
  -  Szervíz elérhetőség
  -  Internet
  -  Open source license
- A kezelőegység licencének lehívása.

- Kaszkád
- Kaszkád készülékek

### Fontos tudnivaló!

Amennyiben a fűtőkörök nevet kaptak, akkor a megadott név jelenik meg: lásd a 31. oldalon. Az egyes csoportokra vonatkozó részletes lekérdezési lehetőségek a „Menük áttekintése” című fejezetben található.

Érintse meg a következő gombokat:

1. 
2.  „Információ”
3. Kívánt csoport

## Gázfogyasztás kijelzése

Érintse meg a következő gombokat:

1. 
2.  „Információ”
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. „Általános”
5. **OK** a nyugtázáshoz

## A kezelőegység licencének lekérdezése

A kezelőegység licencének lehívása.

Érintse meg a következő gombokat:

1. Nyissa meg a kezdőképernyőt
2. 
3.  az „Információk” kiválasztásához
4. **OK** a nyugtázáshoz
5.  a „Nyílt forráskódú licencek” kiválasztásához
6. **OK** a nyugtázáshoz

## Licencek lekérdezése a belső kommunikációs modulhoz

Kapcsolja be a készülék „Access Point” funkcióját az online jogi információk, pl. nyílt forráskódú licencek lehívásához.

## Az Access Point funkció bekapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

1. 
2.  „Beállítások”
3.  „Internet”
4.  „Hozzáférési pont”  
„BE” kiválasztása, megerősítés a  gombbal
5. Kövesse a mobilkészüléken futó alkalmazásban megjelenő utasításokat.
6.  a megerősítéshez

## Nyílt forráskódú licencek lehívása

Ahhoz, hogy a licencek szövegei megjelenjenek a végkészüléken, a mobil végkészüléket össze kell kapcsolnia a hőtermelő hozzáférési pontjával.

1. Jelenítse meg okostelefonja vagy számítógépe Wi-Fi-beállításait.
2. Csatlakoztassa okostelefonját vagy PC-jét a „Viessmann-**<xxxx>**” Wi-Fi-hez.  
A rendszer jelszót kér.
3. Írja be a hőtermelő Wi-Fi jelszavát.

### Fontos tudnivaló!

A hozzáférési adatok a matricán található: lásd az „Internet-hozzáférés be- és kikapcsolása” c. fejezetet.

4. Nyissa meg a csatlakoztatott mobilkészülék internetböngészőjében a **http://10.83.83.1** címet.
5. Kövesse a „Open Source Components Licenses” linket.

## Third Party Software

### 1 Áttekintés

Ez a termék külső szoftvert tartalmaz, amely részben nyílt forráskódú szoftver. A külső szoftver az ebben a dokumentumban elérhető vonatkozó licencfeltételek szerint használható.

A felhasznált külső szoftverek és licencszövegek listája a kézikönyvben említettek szerint a kazánhoz való csatlakozáskor érhető el.

### 2 Tudomásul vétel

A Linux® a Linus Torvalds bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. A termék az OpenSSL Project által az OpenSSL Toolkit-hez kifejlesztett szoftvert tartalmaz (<http://www.openssl.org/>). A termék Eric Young (eay@cryptsoft.com) titkosító szoftverét és egy Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com) által írt szoftvert tartalmaz.

### 3 Felelősség-korlátozás

Az ebben a termékben található nyílt forráskódú szoftver forgalmazása GARANCIÁVÁLLALÁS NÉLKÜL történik; a garancia nem terjed ki a FORGALMAZÁSHOZ kapcsolódó garanciára vagy a MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG garanciájára sem. Az egyes licencek részletesebben tárgyalhatják a garancia vagy a felelősség korlátozását.

### 4 A forráskód beszerzése

Az ebben a termékben található szoftver részét képezheti olyan szerzői jogvédett szoftver is - például a GPL vagy az LGPL - amelynek licencfeltételei alapján az adott szoftver forráskódját közzé kell tennünk. Amennyiben szüksége van az ilyen szerzői jogvédett szoftver teljes, vonatkozó forráskódjára, kérjük lépjen kapcsolatba velünk az alábbi 5. szakaszban közölt kapcsolattartó ponton keresztül, feltüntetve a Build számot, melyet a jelen dokumentumban leírtak szerint elérhető licencinformációk részben talál. Ez az ajánlat időbeli korlátozás nélküli, és bárki számára érvényes, aki ezen információ birtokában van.

## Licencek lekérdezése a belső kommunikációs... (folytatás)

### 5 Kapcsolattartó pont

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG  
 35108 Allendorf  
 Németország  
 Fax: +49 64 52 70-27 80  
 Telefon: +49 64 52 70-0  
 open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com  
 www.viessmann.de

## Karbantartási üzenetek lekérdezése

Az Ön szakszervize be tud állítani karbantartási időközt. A karbantartási időköz lejártakor automatikusan megjelenik egy karbantartási üzenet: „**Szerviz**” és . Ha megadták, akkor megjelenik a szakszerviz elérhetősége is.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:



A  kijelzés villog a navigációs területen.

### Karbantartási üzenet lehívása

Érintse meg a következő gombokat:

1.  a navigációs területen.  
Ha a rendszerben egy időben több üzemzavarjelzés áll fenn, akkor a  „**Üzemzavarok**”, „**Karbantartások**” gombbal az esetleges további üzenetek is lehívhatók.
2. „**Karbantartások**”  
A karbantartási üzenetek sárga színnel jelennek meg egy listán.
3. A  megnyomásával lekérdezheti a rendszer működésével kapcsolatos információkat.  
Tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a szakszervizt.

4. Jegyezze fel a karbantartási számot. Például: **P.1 „Időintervallum szerinti karbantartás esedékes”**  
Így a szakcég alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.

5. Értse meg a fűtési szakvállalatot.

6.  a karbantartás esetleges nyugtázásához.

#### Fontos tudnivaló!

Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet a következő hétfőn újra megjelenik.

## Üzemzavar-üzenetek lekérdezése

Ha a rendszerben üzemzavar lépett fel, akkor megjelenik az „**Üzemzavar**” és a  kijelzés. A Lightguide kikapcsolt állapotban is villog: lásd a „A Lightguide be- és kikapcsolása” c. fejezetet.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:



A  kijelzés villog a navigációs területen.

#### Fontos tudnivaló!

- Ha a hibaüzenetek megjelenítése érdekében jelzőberendezést (pl. egy dudát) csatlakoztatott, akkor a jelzőberendezés a hibaüzenet nyugtázásával kikapcsol.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavar-üzenet a következő nap 07:00 órakor újra megjelenik. A jelzőberendezés újra bekapcsol.

## Üzemzavar-üzenetek lekérdezése (folytatás)

### Üzemzavarjelzés megnyitása

Érintse meg a következő gombokat:

1.  a navigációs területen.  
Ha a rendszerében egy időben több karbantartási üzenet áll fenn, akkor a  „**Üzemzavarok**”, „**Karbantartások**” gombbal esetleges további üzenetek is lehívhatók.
2. „**Üzemzavarok**”  
Az üzemzavarjelzések piros színnel jelennek meg egy listán.
3. A ? megnyomásával lekérdezheti a rendszer működésével kapcsolatos információkat.  
Tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a szakszervízt.

4. Jegyezze fel a hibaszámot és az üzemzavar okát.  
Például: **F.160 „CAN-BUS adatserehibája”**.  
Így a szakcég alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.
5. Értesítse a fűtési szakvállalatot.
6.  az üzemzavar nyugtázásához.



#### Veszély

Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.  
Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Ha üzemzavar lép fel, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

### Égő kireteszelése égőhiba esetén

Ha az égő egy üzemzavar miatt reteszelten leállt, akkor feloldhatja az égőt.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1.   
Megjelenik egy további tájékoztatás.
2. ☐ „**Retesz kioldása**”
3.  a nyugtázáshoz  
Az égő kireteszel és újra elindul.



#### Veszély

Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.  
Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő reteszelését. Ha égő üzemzavar lép fel, haladéktalanul értesítse az illetékes szakszervízt. A szakszervíz elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

## Üzenetlisták lekérdezése

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. 
2.  „**Üzemzavar napló**”

3. Ha kapcsolódó üzenetek jelentek meg:
  - „**Állapot**”
  - „**Figyelmeztetések**”
  - „**Információk**”
  - „**Üzemzavarok**”
  - „**Karbantartások**”

## Kéményseprő-ellenőrző üzem

Az égéstermék méréséhez szükséges kéményseprő-ellenőrző üzemet csak a kéményseprő kapcsolhatja be az éves mérés során.  
A mérést lehetőleg fűtési időszakban végeztesse el.

### Fontos tudnivaló!

A kéményseprő akkor is bekapcsolhatja a kéményseprő-ellenőrző üzemet, ha a kezelés le lett tiltva.

## Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása

Érintse meg a következő gombokat:

1. 

2.  „Ellenőrző kézi üzem”

3. 

4. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.  
Ha az ellenőrzőüzem végrehajtható, akkor bekapcsol az égő. A képernyőn megjelenik a hőtermelő előremenő hőmérséklete. Megjelenik a  szimbólum.

### Fontos tudnivaló!

Gondoskodjon megfelelő hőleadásról a kéményseprő-ellenőrző üzem során.

## A kéményseprő-ellenőrző üzem kikapcsolása

- Automatikusan 30 perc után vagy
- Érintse meg az  szimbólumot.

### Fontos tudnivaló!

A rendszer a kéményseprő-ellenőrző üzemet mindig elsőbbséggel hajtja végre (a rendszerkonfigurációtól függetlenül).

### A berendezés kikapcsolása

#### Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzéssel („Lekapcsolt üzem”)

Válassza ki **minden** fűtőkörnél a „Lekapcsolt üzem” üzemmódot, majd kapcsolja ki a melegvíz-készítést: lásd a 24. és 28. oldalon.

- Nincs fűtés
- Nincs melegvíz-készítés
- A hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

#### Fontos tudnivaló!

- A szabályozóhoz csatlakoztatott szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

#### Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül

- Nincs fűtés
- Nincs melegvíz-készítés
- A hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme **nem** aktív.

1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

2. Zárja el a gázelzáró csapot.

#### Fontos tudnivaló!

- Ha a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, akkor távelőőrzés a ViGuide-on keresztül nem lehetséges.
- Mivel a szivattyúk és a váltószelepek nincsenek feszültség alatt, beragadhatnak.
- Ha a rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, adott esetben szükséges lehet a „Pontos idő” és a „Dátum” újbóli beállítása: lásd a 32. oldalon.



#### Figyelem

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C hőmérsékletet, akkor intézkedjen a rendszer megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcéggel.

### A rendszer bekapcsolása

Érdeklődjön a szakcégnél az alábbiakról:

- a szükséges rendszernyomás mértéke
- a szellőzőnyílások elhelyezkedése a felállítási helyiségben.

1. Nyissa ki a gázelzáró csapot.

2. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a berendezés feszültségellátása, pl. egy külön biztosítékon vagy főkapcsolón.

3. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót .

- Rövid idő elteltével megjelenik a képernyőn a kezdőképernyő.
  - A Lightguide folyamatosan világít.
- A rendszer a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

4. Ellenőrizze a rendszernyomást a nyomásmérőn:

- Ha a megjelenített nyomás kisebb, mint 1,0 bar: töltsön után vizet vagy értesítse a szakszervízt.

## Ha a helyiségek túl hidegek

| Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                      | Hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hőtermelő kikapcsolt.                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja be a hálózati kapcsolót: lásd a 42. oldalon.</li> <li>Kapcsolja be a berendezés feszültségellátását, pl. egy külön biztosítékon vagy főkapcsolón.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Helytelen beállítások a szabályozón.</li> <li>A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  A távvezérlő üzemeltetési utasítása | <p>A fűtésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Üzem mód: lásd a 17. oldalon.</li> <li>Belső hőmérséklet/előremenő hőmérséklet: lásd a 24. oldalon.</li> <li>Pontos idő: lásd a 32. oldalon.</li> <li>Fűtési időprogram: lásd a 21. oldalon.</li> <li>Csak időjárás függvényében vezérelt üzem mód esetén: Fűtési jelleggörbe: lásd a 25. oldalon.</li> </ul> |
| A melegvíz-tároló fűtése aktív.                                                                                                                                                                                                                                    | Várja meg, amíg a felmelegszik a melegvíz-tároló. Szükség esetén csökkentse a melegvíz-elvételt vagy átmenetileg a beállított melegvíz-hőmérsékletet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tüzelőanyag-hiány.                                                                                                                                                                                                                                                 | Nyissa ki a gázlezáró csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A kijelzőn az „Égőhiba” üzenet jelenik meg.                                                                                                                                                                                                                        | <p>Retteszelje ki az égőt: lásd a 40. oldalon</p> <p> <b>Veszély</b><br/>           Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.<br/>           Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő reteszelését. Ha égőhiba lép fel, haladéktalanul értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.</p>                       |
| A kijelzőn az „Üzemzavar” üzenet jelenik meg.                                                                                                                                                                                                                      | Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Jegyezze fel az üzemzavar-üzenetet, majd nyugtázza az üzemzavart: lásd a 39. oldalon. Adott esetben értesítse a fűtési szakvállalatot.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Ha a helyiségek túl melegek

| Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                        | Hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Helytelen beállítások a szabályozón.</li> <li>A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  A távvezérlő üzemeltetési utasítása | <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Üzem mód: lásd a 17. oldalon.</li> <li>Belső hőmérséklet/előremenő hőmérséklet: lásd a 24. oldalon.</li> <li>Pontos idő: lásd a 32. oldalon.</li> <li>Fűtési időprogram: lásd a 21. oldalon.</li> <li>Csak időjárás függvényében vezérelt üzem mód esetén: Fűtési jelleggörbe: lásd a 25. oldalon.</li> </ul> |
| A kijelzőn az „Üzemzavar” üzenet jelenik meg.                                                                                                                                                                                                                        | Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Jegyezze fel az üzemzavar-üzenetet, majd nyugtázza az üzemzavart: lásd a 39. oldalon. Adott esetben értesítse a fűtési szakvállalatot.                                                                                                                                                                                                                                             |

## Ha nincs meleg víz

| Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                      | Hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hőtermelő kikapcsolt.                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja be a hálózati kapcsolót: lásd a 42. oldalon.</li> <li>Kapcsolja be a berendezés feszültségellátását, pl. egy külön biztosítékon vagy főkapcsolón.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Helytelen beállítások a szabályozón.</li> <li>A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  A távvezérlő üzemeltetési utasítása | <p>A melegvíz-készítésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Üzem mód: lásd a 17. oldalon.</li> <li>Melegvíz-hőmérséklet: lásd a 28. oldalon.</li> <li>Pontos idő: lásd a 32. oldalon.</li> <li>Melegvíz-készítés időprogram: lásd a 21. oldalon.</li> </ul> |
| Tüzelőanyag-hiány.                                                                                                                                                                                                                                                 | Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A kijelzőn az „Üzemzavar” üzenet jelenik meg.                                                                                                                                                                                                                      | Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Jegyezze fel az üzemzavar-üzenetet, majd nyugtázza az üzemzavart: lásd a 39. oldalon. Adott esetben értesítse a fűtési szakvállalatot.                                                                                                                                                                                                   |

## Ha a meleg víz túl forró

| Lehetséges ok                                     | Hibaelhárítás                                                                                     |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Helytelen beállítások a szabályozón               | Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállított melegvíz-hőmérsékletet: lásd a 28. oldalon. |
| Be van kapcsolva a higiéniai funkció.             | Várja meg, míg véget ér a higiéniai funkció.                                                      |
| A melegvíz-hőmérséklet túl magasra van beállítva. | Csökkentse az előírt melegvíz-hőmérsékletet.                                                      |

## Ha az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg

| Lehetséges ok           | Hibaelhárítás                               |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Üzemzavar a rendszerben | Végezze el a 39. oldalon leírt műveleteket. |

## Ha megjelenik a és a „Karbantartás” üzenet

| Lehetséges ok                                                                     | Hibaelhárítás                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Elérkezett az esedékes karbantartás időpontja, amelyet a szakszerviz állított be. | Végezze el a 39. oldalon leírt műveleteket. |

## Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg

| Lehetséges ok           | Hibaelhárítás                             |
|-------------------------|-------------------------------------------|
| A kezelést letiltották. | Oldja fel a zárolást: lásd a 30. oldalon. |

## Ha a „Külső hőigény” kijelzés jelenik meg

| Lehetséges ok                                                                                                                         | Hibaelhárítás                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A beállított üzemmódot külső kapcsolókészülék, pl. egy EM-EA1 ( DIO elektronikai modul) bővítő adapter kapcsolta: lásd a 17. oldalon. | Intézkedés nem szükséges<br>Ha a külső átkapcsolás már nem áll fenn, akkor a beállított üzemmód ismét aktív. |

### Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók. A kezelőegység felületét mikroszálas törülközővel tisztíthatja meg.

### Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzését és karbantartását az épületenergetikai törvény, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2018, a DIN EN 806-5 szabványok írják elő.

A rendszeres karbantartás biztosítja a zavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább két évente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A kazánt évente kell karbantartani. Lásd a készülék szerelési és szervizre vonatkozó utasítását.*

### Készülék

A készülék szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiavesztés is nagyobb lesz. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a készüléket.

### Melegvíz-tároló

A DIN EN 806-5 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati meleg víz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített szakszervíz végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hideg víz bevezetésében vízkészítő készülék található (pl. vízlágyító vagy adagoló), a töltést idejében fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó utasításait.

### Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szeleptülék beszennyeződik. A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.



#### **Figyelem**

A túlnyomás károsodást okozhat.  
A biztonsági szelepet ne zárja el.

### Használati melegvíz-szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

## Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy a csatlakoztatott tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor a gyártó csatlakozóvezetékeire kell cserélni őket. Ehhez értesítse a szakcéget.

## „Főmenü” áttekintés

**Fontos tudnivaló!**

A rendszer felszereltségétől függően a  menüpontban nem áll rendelkezésre az összes felsorolt kijelzés és lekérdezés.

**Fűtés**

|  |                                                                                                           |                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  1-es fűtőkör            |                                                                                                           |
|  |                                                                                                           | Előírt belső hőmérsékletek vagy előírt előremenő hőmérséklet                                              |
|  |                                                                                                           | Fűtés időprogram                                                                                          |
|  |                                                                                                           | Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén:<br>Fűtés jelleggörbe                                  |
|  | További fűtőkörök  , ... |                                                                                                           |
|  |                                                                                                           | Mint az  1-es fűtőkörnél |
|  | 4. fűtési zóna                                                                                            | Hőigény a 96-os dugón keresztül                                                                           |

**Meleg víz**

|  |                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  Melegvíz-készítés be/ki     |
|  |  Kívánt melegvíz-hőmérséklet |
|  |  Meleg víz időprogram       |
|  |  Cirkuláció időprogram     |
|  |  Higiénia funkció          |
|  | Forrázásvédelem be/ki                                                                                         |

**Beállítások**

|  |                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  Nyelv                                            |
|  |  Képernyő beállítása                              |
|  |  Dátum és pontos idő                              |
|  |  Lightguide Standby (készletléti állapot) üzemmód |
|  |  Fűtőkör átnevezés                                |
|  |  Fűtési zóna átnevezése                           |
|  |  Gyári beállítások                                |
|  |  Internet                                         |
|  |  Képernyő tisztítása                              |
|  |  Mértékegységek                                   |
|  |  Kezelés letiltása                                |
|  |  Jelszó módosítása                                |
|  |  Alap kijelzés megválasztása                      |
|  |  Energia cockpit                                  |

## „Főmenü” áttekintés (folytatás)

| i Információ             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Általános              | <div>Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén:</div> <div>külső hőmérséklet</div> <div>Előremenő hőmérséklet</div> <div>Primer szivattyú</div> <div>Kazánkori szivattyú állapota</div> <div>Hidraulikus váltó hőmérséklete</div> <div>Égéstermék-hőmérséklet</div> <div>Hőteljesítmény</div> <div>Gyűjtött zavarjelzés</div> <div>Váltószelep pozíció</div> <div>Idő</div> <div>Dátum</div> <div>Szabályozó gyártási száma</div> <div>HMU elektronikai modul gyártási szám</div> <div>OEM szoftververzió</div> <div>1-es, 2-es, 3-as biztonsági funkció állapota</div> <div>Terepmagasság</div> <div>Gázfogyasztás az aktuális hónapban</div> <div>Gázfogyasztás az előző hónapban</div> |
| Ⓜ 1-es fűtőkör           | <div>Üzemmód</div> <div>Üzemállapot</div> <div>Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmódban vagy állandó hőmérsékletű üzemmódban:</div> <div>Időprogram</div> <div>Fűtőkör külső kapcsolása</div> <div>Kívánt csökkentett belső hőmérséklet vagy Csökkentett</div> <div>Előírt normál belső hőmérséklet vagy Normál</div> <div>Előírt komfort belső hőmérséklet vagy Komfort</div> <div>Csak időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén:</div> <div>Fűtési jelleggörbe meredekség</div> <div>Fűtés jelleggörbe</div> <div>Fűtőkori szivattyú</div> <div>Előremenő hőmérséklet</div> <div>Előírt előremenő hőmérséklet</div> <div>Elutazás program</div>                                       |
| További fűtőkörök Ⓜ, ... | Mint az Ⓜ 1-es fűtőkörnél                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4. fűtési zóna           | <div>Fűtési zóna állapot</div> <div>Fűtés jelleggörbe</div> <div>Fűtési jelleggörbe meredeksége</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Információ

### Meleg víz

Melegvíz időprogram  
 Cirkuláció időprogram  
 Melegvíz-hőmérséklet  
 Cirkulációs szivattyú  
 Tároló-töltő szivattyú  
 Tároló állapota hőmérsékletkapcsolóval

### Égő

Égő  
 Égő állapot utolsó visszaállítása  
 Égő üzemórák száma  
 Égőindítások száma  
 Égő moduláció  
 Előremenő hőmérséklet  
 Égéstermék hőmérséklet  
 Térfogatáram [l/h]  
 Külső tiltás állapota  
 Külső tiltás  
 O<sub>2</sub> aktuális érték

### Szerviz elérhetőség

### Internet

Gyártási adatok  
 MAC-cím  
 WLAN aktiválva  
 Hálózat  
 Jelerősség  
 DHCP aktív  
 Csatlakozás a kiszolgálóoldalhoz (Backend)  
 MAC-cím  
 LAN aktiválva  
 Ipv4 cím  
 Ipv4 alhálózati maszk  
 Standard gateway  
 Primer DNS-szerver  
 Szekunder DNS-szerver  
 Kapcsolódás a kiszolgálóoldalra (backend)  
 Kapcsolódás a hálózatra

### Open source licencek

## „Főmenü” áttekintés (folytatás)

### Szervíz

## Fogalommagyarázatok

### Lekapcsolt üzem

A hőtermelő kikapcsolt.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A lekapcsolt üzem külön aktiválható egy vagy több fűtőkörhöz vagy melegvíz-készítéshez.*

Ha az összes fűtési kör és a melegvíz-készítés le van kapcsolva: csak a hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív. Nincs fűtés, nincs melegvíz-készítés.

### Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd „Csökkentett fűtési üzem”.

### Rendszerkivitel

A rendszerkivitel a rendszer komponenseit sorolja fel.

Például:

- hőtermelő
- fűtőköri szivattyú
- keverőszelep
- szelepek

- elektronikai modul
- fűtőtest

A szakszervíz az adott rendszert a helyi adottságoknak megfelelően testre szabja és az egyéni igények szerint méretezi.

### Üzemi program

Az üzemi programmal pl. a következőt határozhatja meg:

- miként történjen a helyiségek fűtése.
- bekapcsolja-e a vízmelegítést.

### Üzemállapot

Lásd az „Időprogram” bejegyzést.

### Üzemmód

Lásd még a „Fűtési üzemmód” bejegyzést is.

### Keverőszelep bővítőkészlet

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához: lásd „keverőszelep”

### Padlófűtés

A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.

A csökkentett helyiség-hőmérséklettel való éjszakai fűtés ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást.

## Fűtési üzem

### Üzem módok

Helyiségeinek fűtéséhez a hőtermelő az előremenő hőmérsékletnek megfelelő hőt bocsát rendelkezésre. Az üzemmód azt határozza meg, hogy az előremenő hőmérséklet egy fix értékre van-e beállítva, vagy azt a szabályozó különböző keretfeltételek alapján automatikusan számítja ki és módosítja.

Az üzembe helyezés során a következő üzemmódokat konfigurálhatja az illetékes szakcég:

- Időjárás függvényében vezérelt üzemmód
- Állandó hőmérsékletű üzem

### Komfort üzem

Azokban az időszakokban, amikor otthon tartózkodik, az üzemmód függvényében komfort belső hőmérséklettel vagy komfort előremenő hőmérséklettel fűti a helyiségeit. A „**Komfort**” hőmérsékletszintet használó időszakokat (időszakokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

### Állandó üzemmód

Állandó hőmérsékletű üzemmódban a hőtermelő a külső hőmérséklettől függetlenül állandó előremenő hőmérsékletű fűtővizet biztosít. Ebben az üzemmódban több fűtőkört vezérelhet a szabályozóval.

### Normál fűtési üzem

Azokban az időszakokban, amikor otthon tartózkodik, az üzemmód függvényében normál belső hőmérséklettel vagy normál előremenő hőmérséklettel fűti a helyiségeit. A „**Normál**” hőmérsékletszintet használó időszakokat (időszakokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

### Csökkentett fűtési üzem

Azokban az időszakokban, amikor nem tartózkodik otthon, illetve az éjszakai pihenés alatt a helyiségeket az üzemmód függvényében csökkentett belső hőmérséklettel vagy csökkentett előremenő hőmérséklettel fűti. A „**Csökkentett**” hőmérsékletszintű időszakokat (időszakokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

Padlófűtés esetén a csökkentett fűtési üzemmód csak feltételeken vezet energiamegtakarításhoz (lásd „Padlófűtés”).

### Időjárás függvényében vezérelt fűtési üzemmód

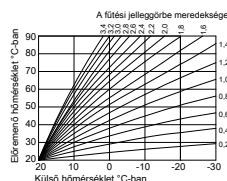
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Alacsonyabb külső hőmérséklet esetén a rendszer több hőt termel, mint magasabb külső hőmérséklet esetén.

A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri és továbbítja a szabályozónak. Ebben az üzemmódban több fűtőkört vezérelhet a szabályozóval. Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.

## Fűtési jelleggörbe

A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, a kívánt belső hőmérséklet és az előremenő hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő víz-hőmérséklet.

Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén minimális energiafogyasztás mellett megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a rendszer adottságait. A szakszervíz e célból állítja be a fűtési jelleggörbét.



12. ábra

## Fogalommagyarázatok (folytatás)

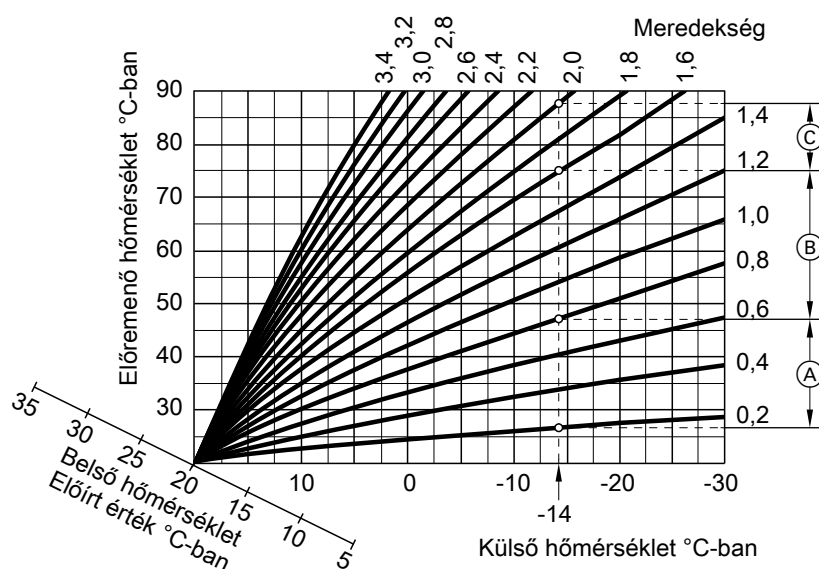
## Meredekség és eltolás beállítása a fűtési jelleggörbe példáján

Gyári alapbeállítások:

- Meredekség = 1,4
- Eltolás = 0

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

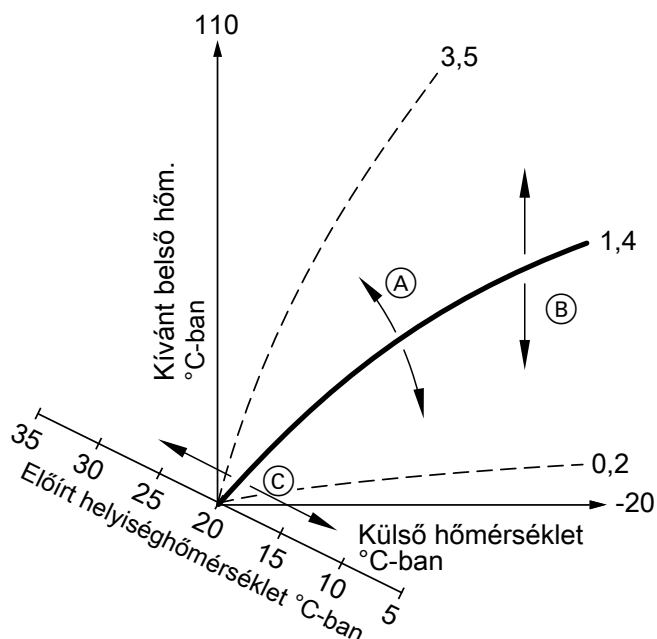
- Fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- Normál belső hőmérséklet (kívánt belső hőmérséklet) = 20 °C



13. ábra

**-14 °C** külső hőmérséklet esetén:

- Ⓐ Padlófűtés: meredekség 0,2 és 0,8 között
- Ⓑ Alacsony hőmérsékletű fűtés: meredekség 0,8 és 1,6 között
- Ⓒ 75 °C-nál magasabb előremenő hőmérsékletű rendszer: meredekség 1,6 és 2,0 között



14. ábra

- (A) A meredekség módosítása:  
a fűtési jelleggörbék meredeksége változik.
- (B) Az eltolás módosítása:  
a fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- (C) A normál belső hőmérséklet módosítása (kívánt belső hőmérséklet):  
a fűtési jelleggörbék az „Előírt helyiség hőmérséklet” tengelye mentén eltolódnak.

## Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a hőtermelő és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik. Egy rendszer több fűtőkörből is állhat. Pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek számára és egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára.

A fűtőkörök gyárilag „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” stb. névvel szerepelnek. Ha Ön vagy az illetékes szakszervíz már átnevezte a fűtőköröket, pl. „Bérlakás”, akkor a(z) „... fűtőkör” helyett az adott név látható.

## Fűtési szivattyú

Fűtési szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

## Keverőszelep

A hőtermelőből érkező, felmelegített fűtővíz összekeveredik a fűtőkörből érkező, lehűlt fűtővízzel. Az így az igényeknek megfelelő hőmérsékletű fűtővizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A kívánt belső hőmérséklet elérése érdekében a szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő hőmérsékletet a különböző körülményekhez

### Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

Mindkét beállítás befolyásolja az előremenő hőmérséklet nagyságát, amely adott esetben túl alacsony vagy túl magas lehet.

## Fogalommagyarázatok (folytatás)

### Éjszakai csökkentés

Lásd „Csökkentett fűtési üzem”

### Helyiség levegőjétől függő üzemmód

A hőtermelő az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légteréből szívja be.

### Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

### Belső hőmérséklet

- Normál belső hőmérséklet vagy komfort belső hőmérséklet  
A nappal otthon töltött időszakokra a normál vagy a komfort belső hőmérsékletet állítsa be.
- Csökkentett belső hőmérséklet:  
A távollétek vagy az éjszakai pihenés idejére állítson be csökkentett belső hőmérsékletet, lásd a „fűtési” üzemmódot.

### Visszatérő hőmérséklet

Visszatérő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz egy berendezésrészről kilép, például egy fűtőkörből.

### Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

A fűtőkörök is rendelkeznek biztonsági szelepekkel.

### Előírt hőmérséklet

Lásd „Hőmérséklet előírt értéke”.

### Nyári üzemmód

A meleg évszakban kikapcsolhatja a fűtési üzemmódot.  
Ehhez állítsa be a „Melegvíz” „Be” és a „Lekapcsolt üzem” üzemmódot.

A rendszer a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad. A fűtés funkció ki van kapcsolva.

### Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati meleg víz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

#### Hőmérséklet előírt értéke

Az elérni kívánt hőmérséklet, pl. előírt melegvíz-hőmérséklet.

#### Használati melegvíz-szűrő

Olyan berendezés, amely szilárd anyagokat von ki a használati meleg vízből. A használati melegvíz-szűrő a melegvíz-tárolóba vezető hideg víz csatlakozó vezetékébe van beszerelve.

#### Előremenő hőmérséklet

Előremenő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz a rendszer egy részébe belép, például egy fűtőkörbe.

#### Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

Lásd „Fűtőüzem”

#### Időprogram

Az időprogramokban megadhatja, hogy mikor, milyen módon működjön a fűtési rendszer.

PI. fűtésnél az egyes üzemállapotok a különböző hőmérsékletszinteket tekintve térnek el egymástól. Az üzemállapot-váltás időpontjait az időprogramban határozhatja meg.

#### Üzemállapot

Az üzemállapot a rendszer egyes elemeinek működéséről ad visszajelzést.

#### Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyú a meleg vizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti vezetékben keringeti (pl. vízcsap). Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni meleg vízhez.

### Az energia-hatékonyságot bemutató, előírt adatok

Az energia-hatékonyságot bemutató, az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó uniós irányelv szerinti adatok a jelen üzemeltetési utasítás mellékletében találhatók, valamint a készülék gyártási száma alapján lehívhatók a [www.vibooks.de](http://www.vibooks.de) oldalon.

### Ártalmatlanítási tudnivalók

#### A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását az Ön szakcége vállalja magára.

**Ártalmatlanítási tudnivalók** (folytatás)**A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása**

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.

Kérjük, régi készüléke szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba a szakcéggel.

|                                                                    |        |                                                  |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------|--------|
| <b>A</b>                                                           |        |                                                  |        |
| Access-Point-mód.....                                              | 37     | Elutazási program                                |        |
| A fűtési jelleggörbe beállítása.....                               | 25     | – bekapcsolás.....                               | 26     |
| A fűtési jelleggörbe eltolása.....                                 | 52     | – kikapcsolás.....                               | 26     |
| A fűtési jelleggörbe meredeksége.....                              | 52     | Energiahatékonyság.....                          | 56     |
| Alap kijelzés                                                      |        | Energiamegtakarítás (javaslatok).....            | 13     |
| – egyedi készülék.....                                             | 18     | Energiatakarékosági funkció                      |        |
| – fűtés.....                                                       | 18     | – elutazási program.....                         | 26     |
| – kaszkádvezérlés.....                                             | 19     | – hosszabb távollét esetén.....                  | 26     |
| – meleg víz.....                                                   | 18     | <b>F</b>                                         |        |
| Alap kijelzés tartós kiválasztása.....                             | 33     | Fagyvédelem.....                                 | 12     |
| A víz túl forró.....                                               | 44     | Fagyvédelmi ellenőrzés.....                      | 12, 42 |
| A víz túl hideg.....                                               | 44     | Fényerő beállítása.....                          | 30     |
| Az energia-hatékonyságot bemutató adatok.....                      | 56     | Fogalommagyarázatok.....                         | 51     |
| <b>Á</b>                                                           |        | Forrázás elleni védelem.....                     | 29     |
| Állandó IP-címzés.....                                             | 34, 35 | Főmenü.....                                      | 16     |
| Állapotkijelzés.....                                               | 14     | Fűtés.....                                       | 24     |
| Áramszünet.....                                                    | 12     | – gyári beállítás.....                           | 12     |
| <b>B</b>                                                           |        | – üzemmód.....                                   | 17     |
| Bekapcsolás                                                        |        | Fűtés be- vagy kikapcsolása.....                 | 24     |
| – lekapcsolt üzem.....                                             | 42     | Fűtési idők beállítása.....                      | 21     |
| – rendszer.....                                                    | 42     | Fűtési jelleggörbe                               |        |
| Berendezés                                                         |        | – magyarázat.....                                | 52     |
| – bekapcsolás.....                                                 | 42     | Fűtési szakszerviz elérhetősége.....             | 32     |
| Biztonsági szelep.....                                             | 55     | Fűtési szivattyú.....                            | 54     |
| Bővítőkészlet.....                                                 | 51     | Fűtési zóna állapot lekérdezése.....             | 27     |
| <b>C</b>                                                           |        | Fűtési zóna átnevezése.....                      | 31     |
| Cirkulációs szivattyú.....                                         | 56     | Fűtőberendezés kikapcsolása.....                 | 42     |
| – energiamegtakarítás.....                                         | 13     | Fűtőkör.....                                     | 54     |
| Csökkentett előremenő hőmérséklet (éjszakai hőmér-<br>séklet)..... | 12     | Fűtőkör előírt előremenő hőmérséklete.....       | 24     |
| Csökkentett fűtési üzem.....                                       | 12     | Fűtőkör megnevezése.....                         | 31     |
| Csökkentett helyiséghőmérséklet.....                               | 12     | Fűtőkörök neve.....                              | 31     |
| Csökkentett üzemmód.....                                           | 51     | <b>G</b>                                         |        |
| <b>D</b>                                                           |        | Garancia.....                                    | 9      |
| Dátum / pontos idő, gyári beállítások.....                         | 12     | Gázfogyasztás.....                               | 37     |
| Dátum beállítása.....                                              | 32     | Gyári beállítás.....                             | 12, 35 |
| Dinamikus szabályozási stratégia.....                              | 35     | Gyári beállítás visszaállítása.....              | 35     |
| <b>É</b>                                                           |        | <b>H</b>                                         |        |
| Égéshő módosítása.....                                             | 33     | Hálózatkiválasztás.....                          | 34     |
| Égő kireteszelése.....                                             | 40     | Használat.....                                   | 11     |
| Éjszakai csökkentés.....                                           | 55     | Használati melegvíz-szűrő.....                   | 56     |
| <b>E</b>                                                           |        | Helyiség-hőmérséklet                             |        |
| Egyszeri feltöltés.....                                            | 28     | – energiamegtakarítás.....                       | 13     |
| Egyszeri melegvíz-készítés.....                                    | 20     | Helyiség levegőjétől független üzemmód.....      | 55     |
| – kikapcsolás.....                                                 | 28     | Helyiség levegőjétől függő üzemmód.....          | 55     |
| Ellenőrzés.....                                                    | 46     | Hideg helyiségek.....                            | 43     |
| Ellenőrzőüzem.....                                                 | 41     | Hőmérséklet.....                                 | 24     |
| Előbeállítás.....                                                  | 12     | – előírt hőmérséklet.....                        | 55, 56 |
| Előírt hőmérséklet.....                                            | 55, 56 | Hőmérséklet tényleges értékének lekérdezése..... | 37     |
| Előremenő hőmérséklet.....                                         | 24, 56 | Hőtermelő bekapcsolása.....                      | 42     |
| Első üzembe helyezés.....                                          | 12     | <b>I</b>                                         |        |
|                                                                    |        | Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....      | 56     |
|                                                                    |        | Időprogram.....                                  | 13, 56 |
|                                                                    |        | – energiamegtakarítás.....                       | 13     |
|                                                                    |        | – komfort.....                                   | 13     |
|                                                                    |        | Időprogram beállítása.....                       | 21     |
|                                                                    |        | Idősáv módosítása.....                           | 22     |

## Címszójegyzék (folytatás)

|                                                  |        |                                                              |        |
|--------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------|--------|
| Idősávok beállítása.....                         | 21     | Melegvíz-készítés.....                                       | 28     |
| Idősáv törlése.....                              | 23     | – energiatakarékosság.....                                   | 13     |
| Információ.....                                  | 11     | – gyári beállítás.....                                       | 12     |
| Információk lekérdezése.....                     | 37     | – komfort.....                                               | 13     |
| Internet-hozzáférés bekapcsolása.....            | 33     | – üzemmód.....                                               | 17     |
| Ivóvíz-higiénia.....                             | 28     | – Üzem mód.....                                              | 28     |
| <b>J</b>                                         |        | Melegvíz-készítés egyszer.....                               | 20     |
| Jogi információk.....                            | 37     | Menü felépítése.....                                         | 48     |
| – kezelőegység.....                              | 37     | Meredekség.....                                              | 25     |
| <b>K</b>                                         |        | Mértékegységek beállítása.....                               | 32     |
| Karbantartás.....                                | 46     | <b>N</b>                                                     |        |
| Karbantartási szerződés.....                     | 46     | Nincs meleg víz.....                                         | 44     |
| Karbantartási üzenet.....                        | 39     | Normál előremenő hőmérséklet (nappali hőmérsék-<br>let)..... | 12     |
| – kijelzés.....                                  | 44     | Normál fűtés.....                                            | 12     |
| Kéményseprő általi égéstermék-mérés.....         | 41     | Normál fűtési üzemmód.....                                   | 12     |
| Kéményseprő-ellenőrző üzem.....                  | 41     | Normál helyiség-hőmérséklet.....                             | 12     |
| Képernyő bekapcsolása.....                       | 31     | Nyári/téli időszámítás beállítása.....                       | 32     |
| Képernyő tisztítása.....                         | 35     | Nyári átállítás.....                                         | 12     |
| Képernyővédő.....                                | 14     | Nyári üzemmód.....                                           | 51, 55 |
| Készenlét deaktiválása.....                      | 31     | Nyelv beállítása.....                                        | 32     |
| Készülék bejelentése.....                        | 12     | Nyílt forráskódú licencek                                    |        |
| Keverőszeleppel rendelkező fűtőkör.....          | 51     | – kezelőegység.....                                          | 37     |
| Kezdőképernyő.....                               | 14     | Nyomáskijelzés.....                                          | 42     |
| Kezelés letiltása.....                           | 30     | Nyomásmérő.....                                              | 42     |
| Kezelés letiltva.....                            | 44, 45 | <b>O</b>                                                     |        |
| Kezelőelemek.....                                | 14     | Open-Source licencek.....                                    | 37     |
| Kijelzővilágítás.....                            | 30     | <b>P</b>                                                     |        |
| Kikapcsolás                                      |        | Padlófűtés.....                                              | 51     |
| – rendszer fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.....    | 42     | Pontos idő/dátum, gyári beállítások.....                     | 12     |
| Kikapcsolt üzem.....                             | 42, 51 | Pontos idő beállítása.....                                   | 32     |
| Komfort (javaslatok).....                        | 13     | <b>R</b>                                                     |        |
| Korrekciós tényező módosítása.....               | 33     | Rendszer bekapcsolása.....                                   | 42     |
| Külső hőigény állapotának lekérdezése.....       | 27     | <b>S</b>                                                     |        |
| Külső indítás.....                               | 17     | Standby.....                                                 | 14     |
| <b>L</b>                                         |        | Súgószövegek lehívása.....                                   | 37     |
| LAN.....                                         | 33     | Szabadság.....                                               | 26     |
| Lekapcsolás                                      |        | Szakcég.....                                                 | 32     |
| – fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzéssel..... | 42     | Szimbólumok.....                                             | 10     |
| Lekapcsolt üzem.....                             | 51     | Szint.....                                                   | 25     |
| Lekérdezés.....                                  | 20     | Szivattyú                                                    |        |
| – hőmérsékletek.....                             | 37     | – cirkulációs.....                                           | 56     |
| – hőtermelő gázfogyasztása.....                  | 20     | – fűtési.....                                                | 54     |
| – karbantartási üzenet (szervízüzenet).....      | 39     | – tárolófűtés.....                                           | 55     |
| – súgószövegek.....                              | 37     | Szobahőmérséklet.....                                        | 24     |
| – üzemállapotok.....                             | 37     | Szójegyzék.....                                              | 51     |
| – üzemzavar-üzenet.....                          | 39     | Szűrő (meleg víz).....                                       | 56     |
| Licencek.....                                    | 12, 37 | <b>T</b>                                                     |        |
| – kezelőegység.....                              | 37     | Tároló felfűtése azonnal.....                                | 28     |
| Lightguide.....                                  | 14, 31 | Tároló-töltő szivattyú.....                                  | 55     |
| – jelentés.....                                  | 14     | Téli/nyári átállítás.....                                    | 12     |
| <b>M</b>                                         |        | Téli átállítás.....                                          | 12     |
| Megnövelt melegvíz-hőmérséklet.....              | 28     | Téli üzemmód.....                                            | 51     |
| Melegvíz-hőmérséklet beállítása.....             | 28     | Third Party Software.....                                    | 38     |

## Címszójegyzék (folytatás)

|                                |        |                                 |        |
|--------------------------------|--------|---------------------------------|--------|
| Tisztítás.....                 | 35, 46 | Üzemzavarjelzés.....            | 44     |
| Tisztítási tudnivalók.....     | 46     | Üzemzavarjelzés megnyitása..... | 40     |
| További beállítások.....       | 32     | Üzemzavarok elhárítása.....     | 43     |
| Tudnivalók a termékről.....    | 11     | Üzemzavar-üzenet                |        |
|                                |        | – lekérdezés.....               | 39     |
|                                |        | – nyugtázás.....                | 39     |
| <b>Ü</b>                       |        | <b>V</b>                        |        |
| Üzemállapot.....               | 56     | Visszaállítás.....              | 35     |
| – magyarázat.....              | 51     | Visszatérő hőmérséklet.....     | 55     |
| Üzemállapotok lekérdezése..... | 37     |                                 |        |
| Üzembe helyezés.....           | 12, 42 | <b>W</b>                        |        |
| Üzemen kívül helyezés.....     | 42     | Wi-Fi-hálózat.....              | 33     |
| Üzemi program                  |        | Wi-Fi-kapcsolat.....            | 33, 34 |
| – fogalommagyarázat.....       | 51     |                                 |        |
| Üzem mód.....                  | 17     |                                 |        |
| – csak HMV üzemmód.....        | 55     |                                 |        |
| – fűtés, meleg víz.....        | 17     |                                 |        |
| – magyarázat.....              | 51     |                                 |        |

## Tanúsítvány

**RoHS**  
compliant  
2011 / 65 / EU

## Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakséghez. A közelben található szakségeket pl. a [www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu) internetcím alatt találhatja.



Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
Süssen u. 3.  
2045 Törökbálint  
A Carrier Company  
Telefon: 06-23 / 334-334  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)